

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號五九六九一第
號八幣港售每份
張大九紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中九號
電話：二二三六三三
分社：香港中環皇后大道中九號
電話：二二三六三三
分社：香港中環皇后大道中九號
電話：二二三六三三

北約統帥苦口婆心

呼籲西歐國家 增加國防開支

蘇聯心懷不軌企圖支配西歐 未雨綢繆防範華約組織威脅

要求削減國防費 美安全將受威脅

失勢說服克宮接受裁軍談判

【路透社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，美國將要求蘇聯削減其龐大的國防開支，否則美國的安全將受到威脅。官員指出，蘇聯的軍費開支已達到其國民生產總值的百分之二十，這在世界上是罕見的。他們認為，如此龐大的軍費開支，不僅對蘇聯的經濟造成沉重負擔，也對世界和平構成了威脅。美國政府呼籲蘇聯領導人能夠從現實出發，接受裁軍談判，以減輕全球軍備競賽的壓力。

【路透社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將要求蘇聯削減其國防開支。英國外交部發言人表示，英國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。英國政府表示，如果蘇聯不採取行動，英國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社巴黎九日電】法國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。法國外交部發言人指出，法國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。法國政府表示，如果蘇聯不採取行動，法國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社華盛頓九日電】美國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。美國政府官員指出，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。美國政府表示，如果蘇聯不採取行動，美國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將要求蘇聯削減其國防開支。英國外交部發言人表示，英國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。英國政府表示，如果蘇聯不採取行動，英國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。



西德總理與美改善關係

【路透社華盛頓九日電】美國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。美國政府官員指出，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。美國政府表示，如果蘇聯不採取行動，美國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將要求蘇聯削減其國防開支。英國外交部發言人表示，英國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。英國政府表示，如果蘇聯不採取行動，英國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社巴黎九日電】法國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。法國外交部發言人指出，法國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。法國政府表示，如果蘇聯不採取行動，法國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社華盛頓九日電】美國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。美國政府官員指出，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。美國政府表示，如果蘇聯不採取行動，美國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將要求蘇聯削減其國防開支。英國外交部發言人表示，英國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。英國政府表示，如果蘇聯不採取行動，英國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社巴黎九日電】法國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。法國外交部發言人指出，法國政府已經多次向蘇聯提出裁軍建議，但都遭到了拒絕。他們認為，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。法國政府表示，如果蘇聯不採取行動，法國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

【路透社華盛頓九日電】美國政府今日表示，將要求蘇聯削減其國防開支。美國政府官員指出，蘇聯的軍費開支已經到了不可持續的地步，必須採取行動來遏制這種趨勢。美國政府表示，如果蘇聯不採取行動，美國將不得不考慮採取相應的措施來保護自己的安全。

華誠洋樓

春秧街70-74號

382呎只售 \$267,000 起

362呎只售 \$256,700 起

地盤電話：5-789378

北角地王·特平出售

每呎只售 690 餘元起

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

電話：5-253001(十線)

益新洋樓

英皇道355-361號

532呎只售 \$372,300 起

468呎只售 \$329,900 起

地盤電話：5-708178

保基大廈

香港半山保德街6至20號

首期10% 30天內再付10%

餘款可分12年付清

舖位每呎由千餘元起

住宅每呎由780元起

特售防盜 廚具齊全 環境優美 交通方便

洽購處：六基有限公司

香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓

電話：H-252497

地盤電話：H-489518(假日照常)

某大銀行

誠聘下列職員

(一) 普通職員多名，英文中學畢業，五科及格，有工作經驗，優先錄用。

(二) 男性練習生多名，年齡由十七至廿二歲。

(三) 待遇從優，供午餐，有各種福利，如：有薪假期，公積制度，年終花紅，醫療補助等。

應徵者請將詳細履歷，年齡，近照，聯絡電話，寄香港郵箱321人部收。

長康大廈

九龍長沙灣道26-32號(鄰近地下鐵路交通站)

分層出售·分期付款

有入伙紙·即買即住

每單位售價由二十四萬餘元起(首期三成)

九五折優待

洽購處：利棧置業有限公司 建安建築有限公司

九龍佐敦道14-16號嘉信樓F座 電話：3-685372, 3-664995

地盤辦事處 電話：3-805936

永業主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八二年三月十七日星期三下午三時正起在香港皇后大道中六號興隆大廈二樓五室其拍賣房內將下開物業當眾出投

計開

座落：香港皇后大道中一零至一六號及士丹利街五十三至五十九號一幢水陸商業大廈一宇樓全層及其手台

年期：九九年由一八四三年六月廿六日起計

面積：約五千六百餘平方呎(供參考用)

每年地稅：約港幣三元九角六分

上開物業將於交易清楚後交吉

欲知詳細及投買章程請向拍賣律師或拍賣人詢問便知

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

香港皇后大道中六號興隆大廈二樓五室

電話：二二二九六六

成功棉麻有限公司

SHING KUNG COTTON & RAME LTD.

本公司經營國產全麻、棉麻混紡、麻滌混紡、棉麻交織等坯布，常備現貨，代客加工，高級整理，歡迎洽商。

九龍大南街一七號大南商業大廈九樓

電話：三一九二五〇

TELEX: 61604 SKOCL HX

歐美服裝市場報導

提供製衣廠洋行參考

從歐美服裝市場調查報導顯示，用全麻或以麻為主要成份之服裝，銷量逐年增加，就八一年度較八〇年度更高達三倍，數字令人樂觀，其主要原因除了不受配額限制，更重要的是穿著麻質之男女時裝在歐美已形成一股新潮流。

本公司經營國產全麻、棉麻混紡、麻滌混紡、棉麻交織等坯布，常備現貨，代客加工，高級整理，歡迎洽商。

利基大廈

九龍青山道大連灣邊營盤街

地下及式樓適合銀行或百貨超級市場出售

請電話：五、四四七六八四洽

NI

實力雄厚，信譽卓著

分公司遍設世界各地

服務一切保險業務

歡迎垂詢

電話：五二二四〇七六

紐西蘭保險有限公司

十四樓

香港德輔道中太極大廈

佳人有約

設計一流 服務週到

芝苑別墅 九龍德輔道中6號 K-365231-6 免費停車場

蕉苑別墅 香港皇后大道中45號 H-714261 H-704352-6

華苑別墅 九龍德輔道中157號 K-361161-5 免費停車場

御苑別墅 宮殿裝飾 帝皇享受 香港馬道街7-11號雅高大廈 H728972 H754422-33 專人代客泊車

★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★

純粹租房 歡迎預訂

耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同

寫字樓 官塘大業街全幢七層面積約四萬方呎 中環蘭閣街三層單位面積約一千餘方呎 詳情請電：3-80561-2

移民顧問

本公司之外籍律師將於本週未抵港，向外界人士提供及協助有關移居與投資加拿大之事務。

請電：3-80561-2陳小姐預約。

利基大廈

筲箕灣灣河街 聖十字徑大石街 現貨洋樓每尺六百元 首期15% 其餘樓款可代辦 分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊 廚房浴室 從新裝飾 式十餘萬 式十餘萬 式十餘萬 式十餘萬

洽購處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大廈六樓 電話：5-252497

新界租約問題遲遲未明朗 國府鼓勵港人 大量投資台灣

趙耀東預料在今後十五年内 香港資金將有二百億元外逃

【路透社台北九日電】行政院官員昨稱，台灣當局正考慮在未來十五年内，將香港資金二百億元外逃。此項資金將用於台灣之建設，並作為台灣與香港間之經濟聯繫。官員指出，此項資金之來源，將包括香港之銀行存款、股票及債券等。台灣當局希望藉此項資金，促進台灣之經濟發展，並加強與香港之合作。

行政改革最大目的 是肅清四人幫餘孽

【本報訊】行政院官員昨稱，行政改革之最大目的，在於肅清四人幫之餘孽。官員指出，四人幫之存在，嚴重影響了政府之行政效率，並對國家之民主制度構成了威脅。因此，政府決定採取果斷措施，肅清四人幫之餘孽，以恢復政府之正常運作，並促進國家之民主化。

積極協助工業生產 減稅降低財政赤字

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

港府積極開展吸引外商來港投資

【路透社香港九日電】香港政府昨宣佈，將積極開展吸引外商來港投資之工作。政府決定成立一個專門機構，負責向外商提供有關香港之投資環境、稅收政策及法律法規等資訊。此外，政府還將舉辦一系列投資講座及展覽，以向外商介紹香港之投資機會。政府官員表示，這些措施將有助於吸引更多的外商來港投資，並促進香港經濟之發展。

香港政府昨宣佈，將積極開展吸引外商來港投資之工作。政府決定成立一個專門機構，負責向外商提供有關香港之投資環境、稅收政策及法律法規等資訊。此外，政府還將舉辦一系列投資講座及展覽，以向外商介紹香港之投資機會。政府官員表示，這些措施將有助於吸引更多的外商來港投資，並促進香港經濟之發展。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。



【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。



【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

【路透社倫敦九日電】英國政府昨宣佈，將採取一系列措施，以積極協助工業生產，並降低財政赤字。政府決定減低工業稅率，並提供貸款，以支持工業之發展。此外，政府還將採取措施，以減少政府之開支，從而降低財政赤字。政府官員表示，這些措施將有助於刺激工業生產，並促進英國經濟之增長。

美國防部長東來 出席美韓安全會議 順道訪日協商合作

華府十分關心日本加強防衛情況

【華盛頓九日電】美國防部長史提芬遜，今日在華府出席美韓安全會議，並順道訪問日本，與日方協商合作。史提芬遜在華府表示，美國對日本加強防衛情況十分關心，並希望日本能與美國合作，共同維護亞太地區的和平與穩定。史提芬遜在華府還將與日方官員舉行會談，就加強美日防務合作等問題交換意見。

史提芬遜在華府還將與日方官員舉行會談，就加強美日防務合作等問題交換意見。史提芬遜在華府還將與日方官員舉行會談，就加強美日防務合作等問題交換意見。史提芬遜在華府還將與日方官員舉行會談，就加強美日防務合作等問題交換意見。

台灣是主辦會員 女壘比賽可升旗

多數會員國支持台灣要求

【中央社華盛頓九日電】國際壘球總會今日在華府舉行年會，台灣以主辦會員身分參加。在會中，台灣代表提出，在比賽場中升旗，並播放中華民國國歌。多數會員國表示支持台灣的要求，認為台灣是國際壘球總會的主辦會員，應享有升旗的權利。

台灣代表在會中提出，在比賽場中升旗，並播放中華民國國歌。多數會員國表示支持台灣的要求，認為台灣是國際壘球總會的主辦會員，應享有升旗的權利。台灣代表在會中提出，在比賽場中升旗，並播放中華民國國歌。

日影星寶田明 率團赴台表演

率團赴台表演

【中央社台北九日電】日本著名影星寶田明，率領一個由十多名演員組成的表演團，將於下月赴台灣進行多場演出。寶田明在台北表示，他對台灣觀眾非常友好，並希望通過這次演出，能進一步促進中日兩國的文化交流。

寶田明在台北表示，他對台灣觀眾非常友好，並希望通過這次演出，能進一步促進中日兩國的文化交流。寶田明在台北表示，他對台灣觀眾非常友好，並希望通過這次演出，能進一步促進中日兩國的文化交流。

台二月進出口結匯 廿七億七千萬美元

進出口結匯

【中央社台北九日電】行政院主計處今日發表，二月份進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。

其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。

其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。

其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。其中進出口貿易總額，共計二十七億七千萬美元。

新到 第二週！
新觀感！
今天五場，定座請早！
情偷女處
VIRGINS ON THE RUN
兒童不宜

金剛
史無前例的電影！
尊基拉文
羅倫蒂斯
KING KONG
明天
盛大獻映，今起訂座

情偷女處
VIRGINS ON THE RUN
兒童不宜

金剛
史無前例的電影！
尊基拉文
羅倫蒂斯
KING KONG
明天
盛大獻映，今起訂座

法國的廚師
The French Chef
United Artists
梅麗史翠普
5項金像獎
情無深淺，愛無古今
邀請有情人共賞！
普慶·明珠
明天
盛大獻映，今起訂座

法國的廚師
The French Chef
United Artists
梅麗史翠普
5項金像獎
情無深淺，愛無古今
邀請有情人共賞！
普慶·明珠
明天
盛大獻映，今起訂座

九星連珠天象奇觀
今晨出現肉眼可見
是萬年一遇的天象奇觀
星相家胡言亂語說帶來災害
九星連珠
會生災難
日本九州南部
連續三次地震

九星連珠天象奇觀
今晨出現肉眼可見
是萬年一遇的天象奇觀
星相家胡言亂語說帶來災害
九星連珠
會生災難
日本九州南部
連續三次地震

日美貿易小組第三次會議
限制各國貨品輸入
日本代表說明日本降低關稅
日美貿易小組第三次會議
限制各國貨品輸入
日本代表說明日本降低關稅

日美貿易小組第三次會議
限制各國貨品輸入
日本代表說明日本降低關稅
日美貿易小組第三次會議
限制各國貨品輸入
日本代表說明日本降低關稅

本港新聞

案命街域巴破偵組案重 兇疑人殺獲拘

殺被販小菓生人擾浪聲機視電 捕被終年一隔事踪失子男屋同

【本報訊】九龍警察總局偵查組，於昨日（廿二日）拘捕一名涉嫌在域巴街命案中殺害一名小販的男子。該名男子被控以謀殺罪名，並被扣留調查。

據悉，案發於昨日凌晨，在域巴街一間小販攤位前。當時，一名小販正在擺攤，突有兩名男子走近，其中一人持刀向小販胸腹部連刺數刀。小販受傷倒地，血流不止。兩名男子得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，立即展開調查。經過一番追蹤，終於在昨日凌晨，在域巴街附近的一處民居內，將其中一名男子拘捕。該名男子被控以謀殺罪名，並被扣留調查。

警方表示，目前尚不清楚另一名男子的下落，並呼籲公眾提供線索。警方亦提醒市民，在域巴街一帶擺攤的小販，應加強警覺，並注意周圍環境，以策安全。

家庭糾紛夫妻口角 綠印婦人吊頸自盡

丈夫歸來揭發慘劇夫妻已成永別

【本報訊】一名女子因家庭糾紛，於昨日（廿二日）在域巴街附近的一處民居內，以綠印繩吊頸自盡。警方接報後，立即趕到現場，將該名女子救起，並送往醫院救治。目前，該名女子仍在醫院接受治療，情況穩定。

據悉，該名女子年約三十歲，姓張。她與丈夫因家庭糾紛，於昨日凌晨發生口角。口角後，該名女子感到絕望，遂萌生輕生之念。她隨即回到家中，並用一條綠印繩吊頸自盡。

警方接報後，立即趕到現場，將該名女子救起，並送往醫院救治。目前，該名女子仍在醫院接受治療，情況穩定。警方亦提醒市民，遇到家庭糾紛時，應保持冷靜，並尋求適當的解決方式，切勿採取極端行動。

橫頭磡臨時房屋區 第一批家庭 辦手續遷入

共計居住二千一百人

【本報訊】橫頭磡臨時房屋區第一批家庭，已於昨日（廿二日）開始辦理遷入手續。據悉，該區共計可容納二千一百人，目前已有部分家庭遷入。警方表示，該區將為居民提供基本的居住環境，並加強管理，以確保居民的生活安全。

狂漢揮刀斬人 大鬧荷李活道

警方合六七八人之刀始將之制服

【本報訊】一名狂漢於昨日（廿二日）在荷李活道大鬧，並揮刀斬人。警方接報後，立即趕到現場，並展開追捕。經過一番激烈的追逐，警方最終將該名狂漢制服。目前，該名狂漢已被送往醫院救治，並被控以多項罪名。

據悉，該名狂漢年約四十歲，姓李。他於昨日凌晨，在荷李活道一帶大鬧，並揮刀向路人砍去。路人紛紛躲避，場面混亂。警方接報後，立即趕到現場，並展開追捕。經過一番激烈的追逐，警方最終將該名狂漢制服。目前，該名狂漢已被送往醫院救治，並被控以多項罪名。

屯門海面 發現女屍

明日驗屍確定死因

【本報訊】一具女屍於昨日（廿二日）在屯門海面被發現。警方接報後，立即趕到現場，並將女屍救起。目前，女屍已被送往醫院救治，並被控以多項罪名。警方表示，將對該起事件展開調查，並尋求公眾提供線索。



海城大酒樓夜總會

3月9日起
攜手聯合演出

凡主成年內
設婚十五席以上者，均可
免費享用全港獨有之禮券及最佳服務

復層西式結婚禮餅、西式禮餅、豪華美國
大型結婚花車、蜜月龍蝦大餐、結婚彩照
八張及首創免費借用新娘傳統禮褂、壽筵
滿十席者，本酒樓亦送出生日蛋糕一個

訂座電話：3-693571, 3-693587 總機：3-693688

租

(一)大道中103號
協成行商業大廈
649尺-1104尺

(二)士丹利街52號
517尺-692尺

(三)安慶台1號
安慶大廈
638尺-1497尺

協成行代理有限公司
212246 234523

議建會學醫港香

院醫助補管接

平水務服高提

本院設有輔助醫院，專為香港醫學界提供高水準的水務服務。本院設備完善，技術精良，收費低廉，歡迎各界人士垂詢。

槍刀持匪四

家酒平昇劫

去逃元多千三走掠

警方接報，四名持槍持刀匪徒，於昨日凌晨，在域巴街一帶搶劫一家酒樓。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕，並展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索。

失物待領

（本報訊）警方接獲報案，有市民遺失以下物品，如有拾獲者，請送交警方，必有重酬。

- 五部計數器、四隻手錶、任何人士如拾獲，請送交警方。
- 水沙一桶、手提收音機四部、兩部收音機、十隻耳環、金及白金首飾、二十隻耳環、四枚手錶、一條一七七七號。

三洋MG系列

靜靜享受 心中勁勁

三洋最新MG系列迷妳立體聲，隨時隨地均可以使你享受到清晰強勁立體聲音響。

M-G2 收音卡式同一機 兩人齊聽歌歌樂
一部出類拔萃的音響產品，外型精巧，體積輕小，具有卡式重播和兩波段立體聲收音功能，更設有兩個立體聲耳筒插孔，可以一機兩人同時收聽，效果媲美大型機。

體積：112(橫)×108(高)×30(深)mm

附送電池盒
可添用“D”型電池

M-G1 體積超迷妳 音質更強勁
外型比一盒普通錄音帶略大，但是音質之勁卻凌駕同類產品，更可以選用金屬帶操作，輕盈立體聲耳筒傳真度之高，令你享受一新。

體積：80(橫)×108(高)×28(深)mm
附送電池盒

SANYO 三洋

香港達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

澳門

週末歡樂遊

向眾要求·隆重推出
·九大特點·

- 乘豪華水翼船來往港澳快捷舒適
- 全日暢遊早班船往澳門黃昏返港
- 歡迎午餐盛設於澳門龍記大酒家
- 蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
- 瀏覽觀音堂笑佛及連理古樹獵影
- 橫跨澳必大橋欣賞無比雄偉建設
- 選購澳門著名土特產品其樂無窮
- 全場大贈送陳意齋禮物旅行三寶

日期：三月十四日(星期日)
費用：每位\$188

詳情請詢
七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413082

專業教授中國語言

及提供全面性語文翻譯服務

國語課程

採用視聽器材，活動教學方法
時間短、收效快，配合實際需要
設有定期新班，歡迎查詢

- 基礎國語
- 旅遊國語
- 中國貿易國語
- 報紙選讀

翻譯及傳譯服務

中、英、日、韓、法、德
等各種語文

- 國際會議
- 展覽會
- 法律文件
- 科技資料
- 可行性研究報告

語言翻譯中心
香港灣仔軒尼詩道199號
東華大廈1604室
電話：5-732728, 5-732889

失物待領

（本報訊）警方接獲報案，有市民遺失以下物品，如有拾獲者，請送交警方，必有重酬。

- 五部計數器、四隻手錶、任何人士如拾獲，請送交警方。
- 水沙一桶、手提收音機四部、兩部收音機、十隻耳環、金及白金首飾、二十隻耳環、四枚手錶、一條一七七七號。

樂聲牌電子琴訓練班

招生

課程：分個別及班制教授
時間：上課時間可任意安排
報名：即日起接受報名
詳情可向下列樂聲牌電子琴授課中心查詢：
九龍：彌敦道六二五號樂聲大廈四樓
電話：三三三四四二九
香港：中環德輔道中七十一號聯邦大廈一四〇一至七
電話：五二六六一一
*成績良好之學生可參加日本松下電器株式會社主辦之
考試，考試合格，可獲頒證書。

本港新聞

香港跑馬地隧道路行放開五週
收費一律二元

工施續繼開封後半時十上晚
走行道隧經改士巴綫六

（本報訊）由於香港跑馬地隧道路行放開五週，收費一律二元。此項收費，係由香港政府向跑馬地隧道路行放開五週，收費一律二元。此項收費，係由香港政府向跑馬地隧道路行放開五週，收費一律二元。

英國人心目中
香港形象甚佳

無論何黨執政不會放棄香港
港英良好關係繼續維持不變

（本報訊）英國政府最近公佈的一項調查報告指出，英國人心目中，香港的形象甚佳。無論何黨執政，都不會放棄香港。港英良好關係，將繼續維持不變。

區議會
初步成功

（本報訊）區議會初步成功。此項成功，係由區議會向政府提出建議，要求政府撥款興建區議會大樓。此項建議，已獲得政府的批准。

匯豐銀行盈利廿億
每三股派一紅股

五月十四日召開年會，末期派息四角四分

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。

（本報訊）匯豐銀行最近公佈，其五月十四日召開年會，末期派息四角四分。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。此項派息，係由匯豐銀行向股東派發。



英國籍法已成定局
姬達認為不會改變

（本報訊）英國籍法已成定局。姬達認為，此項決定，係由英國政府向香港政府提出建議，要求香港政府撥款興建區議會大樓。此項建議，已獲得政府的批准。

（本報訊）英國籍法已成定局。姬達認為，此項決定，係由英國政府向香港政府提出建議，要求香港政府撥款興建區議會大樓。此項建議，已獲得政府的批准。

MDR-Z 立體聲耳筒
MDR-3LZ 立體聲耳筒
MDR-4LIS 立體聲耳筒
MDR-50T
MDR-80T
新力牌 SONY THE ONE AND ONLY
總代理：福源電業有限公司
總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中106號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業時間：上午九時至晚上九時，星期日休息）
垂詢：5-450492
維修：5-632231 3-642276
廣州：33089

本港新聞

逾二億元工程合約簽署 建輸水道系統

行進期分程工億三十水江東供增合配
管水輸設敷及道隧水輸建興
水供界新增可工竣底年四八

【本報訊】為配合東江供水工程，增加供水能力，香港政府與中國水務工程總公司簽署了一項價值二億三千萬元的水輸道系統工程合約。該合約包括興建一條長一百一十公里的輸水隧道，以及相關的供水設施。工程預計於一九八四年完工，屆時將可為香港增加每日供水能力達一億八千萬加侖。

輸水系統其餘工程 仍須檢討適應變更

是否取消制水月檢討

【本報訊】在東江供水工程合約簽署後，香港政府表示，輸水系統的其他工程仍需進行檢討，以適應未來的需要。政府將定期檢討制水措施，以確保供水系統的穩定運作。此外，政府亦將考慮在未來興建更多的供水設施，以滿足香港不斷增長的人口對水的需求。

足頭洋服業改用十進制 九月起以米作計算單位

趕製一米長量尺半米長裁縫尺供使用

【本報訊】足頭洋服業將於九月起正式改用十進制，以米作為計算單位。為了配合這一轉變，業內已趕製出一米長和半米長的裁縫尺，供裁縫師傅使用。這一舉措旨在簡化裁縫過程，提高生產效率，並使香港的裁縫業與國際標準更加接軌。

【本報訊】足頭洋服業的這一轉變，得到了業內人士的廣泛支持。他們認為，改用十進制將有助於減少誤差，提高裁縫的準確性。此外，使用米作為單位也更方便於與國際市場進行貿易和交流。

三又雙塔式屋邨均不適宜辦青少年中心 建新屋邨應考慮

開辦青少年中心 停辦於六十年代風格未能有突破

【本報訊】社會福利署表示，在考慮於三又雙塔式屋邨開辦青少年中心時，必須考慮到該類屋邨的結構和環境是否適合。署方認為，六十年代的建築風格在現代青少年中心的需求面前，可能難以提供足夠的活動空間和設施。因此，在興建新的屋邨時，應將青少年中心的需求納入規劃，以確保青少年能有健康的成長環境。

觀塘工廠食堂 為二萬人提供午餐

兩個新熟食中心八三年中完工

【本報訊】觀塘工廠食堂已正式開業，為當地的工廠工人提供午餐服務。該食堂由香港政府興建，旨在解決工廠工人的午餐問題，並提供一個乾淨、衛生的用餐環境。此外，政府還計劃在未來兩年內興建兩個新的熟食中心，以進一步擴大服務範圍，滿足更多工人的需求。

政府刊物顧客 學生佔去六成

去年銷售額一千二百萬

【本報訊】政府刊物的銷售情況顯示，學生是主要的顧客群體，佔了總銷售額的六成。去年政府刊物的總銷售額達一千二百萬元，其中學生購買的刊物價值約為七百二十萬元。政府表示，將繼續推出更多適合學生閱讀的刊物，以促進學生的知識學習和興趣發展。

【本報訊】政府刊物的銷售情況良好，反映出市民對政府資訊的需求日益增加。政府將繼續致力於提供高質量的刊物，以滿足不同群體的需求。

【本報訊】社會福利署表示，在考慮於三又雙塔式屋邨開辦青少年中心時，必須考慮到該類屋邨的結構和環境是否適合。署方認為，六十年代的建築風格在現代青少年中心的需求面前，可能難以提供足夠的活動空間和設施。因此，在興建新的屋邨時，應將青少年中心的需求納入規劃，以確保青少年能有健康的成長環境。

【本報訊】觀塘工廠食堂已正式開業，為當地的工廠工人提供午餐服務。該食堂由香港政府興建，旨在解決工廠工人的午餐問題，並提供一個乾淨、衛生的用餐環境。此外，政府還計劃在未來兩年內興建兩個新的熟食中心，以進一步擴大服務範圍，滿足更多工人的需求。

【本報訊】政府刊物的銷售情況顯示，學生是主要的顧客群體，佔了總銷售額的六成。去年政府刊物的總銷售額達一千二百萬元，其中學生購買的刊物價值約為七百二十萬元。政府表示，將繼續推出更多適合學生閱讀的刊物，以促進學生的知識學習和興趣發展。

【本報訊】足頭洋服業將於九月起正式改用十進制，以米作為計算單位。為了配合這一轉變，業內已趕製出一米長和半米長的裁縫尺，供裁縫師傅使用。這一舉措旨在簡化裁縫過程，提高生產效率，並使香港的裁縫業與國際標準更加接軌。

【本報訊】足頭洋服業的這一轉變，得到了業內人士的廣泛支持。他們認為，改用十進制將有助於減少誤差，提高裁縫的準確性。此外，使用米作為單位也更方便於與國際市場進行貿易和交流。

港九新界最佳地點

- 高尚住宅**
 - 碧濤花園 清水灣西班牙式別墅，祇餘二間
 - 嘉美閣 司徒拔道豪華台，1,000方呎，祇餘數單位
 - 巴富大廈 何文田巴富街，1,336方呎，祇餘三單位，連租約售
 - 翠濤閣 荃灣青山道，祇餘數單位，545及784方呎（本年底入伙）
- 寫字樓旺舖**
 - 富益商業大廈 屯門149地段，舖位寫字樓，三百餘呎起
 - 星光行 尖沙咀，少量舖位寫字樓，百餘呎起
 - 香港大道西2號 旺舖兩間，千四及五千餘呎
- 高級廠房**
 - 太平工業第二座 大埔汀角道，三千呎起
 - 六合工業大廈 新蒲崗，祇餘地下二單位五千餘呎起（本年中入伙）
 - 致高工業大廈 柴灣祥利街，祇餘二層，每層二千餘呎，連租約售
- 有蓋車位**
 - 九龍中心 尖沙咀亞士厘道，祇餘私家車位四個
 - 青山別墅 新界青山道17呎，大量平售

即買即用 欲購從速

洽購處：長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)

痔與痛 損健康之大敵

如何根治 痔瘡

【本報訊】痔瘡是一種常見的疾病，對健康造成嚴重威脅。如果不及時治療，可能會導致疼痛、出血甚至感染。本報特別介紹了一種根治痔瘡的方法，旨在幫助患者擺脫痛苦，恢復健康。

【本報訊】痔瘡的治療方法多種，但根治痔瘡需要專業的醫療技術。本報將繼續關注痔瘡治療的最新進展，為讀者提供最有用的資訊。

日本觀大團

復活節本州八天豪華遊 \$3,290

出發日期：4月3日 4月8日

本團特點：

- ★ 遍遊本州著名名勝風光，包括：東京、日光、箱根、名古屋、奈良、京都、新幹線、大阪、瀨名湖、白絲瀑布、冰穴、富士山、五合目、東京都內、田崎珍珠、銀座及太陽城等。
- ★ 全座搭乘中華航空公司豪華噴射客機，在最新近市中心區之羽田機場入境。
- ★ 住宿太陽城太子酒店、名錦格蘭大酒店、新阪急及熱海等一流大酒店。
- ★ 高級享受，一流食宿、兼美加多夜總會、欣賞多姿多采之歌舞表演節目。
- ★ 直接經營、專導導遊、專人領隊。

節目豐富，勢必擠擁，名額有限，請早報名

詳情請詢：**七海旅運有限公司** 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)

歡迎垂詢 簡章備索

7天 日本九州 \$3,550

10天 本州九州 \$4,500 全座搭乘 日航班機

7天 澳洲內海 \$3,550

本港新聞

裁判司劉榮光涉嫌擅改聆訊紀錄 控方指被告非貪污 只為升官掩飾錯誤

【本報訊】前裁判司劉榮光，涉嫌擅改聆訊紀錄，被控方指其並非貪污，只為升官掩飾錯誤。劉榮光現年五十四歲，曾任裁判司多年，現任職於香港廉政公署。他被控於去年十一月間，在處理一宗貪污案時，擅自修改聆訊紀錄，以掩飾其錯誤。控方指，劉榮光在聆訊過程中，曾多次更改紀錄，以使其在案中的表現看起來更好。劉榮光則辯稱，他只是為了更正一些筆誤，並非有意掩飾。此案目前仍在審理中。

督察被毆傷 三名男子涉嫌毆傷

【本報訊】一名督察在執勤時，被三名男子毆傷。據悉，這三名男子在街上與督察發生爭執，隨後動手毆打。督察受傷後被送往醫院治療。警方目前正在尋找這三名男子，並對其進行調查。督察表示，他當時只是與對方進行口角，並未有任何不當行為。警方呼籲公眾提供線索，幫助破案。

「新力展」隆重開幕 介紹數碼式唱碟

【本報訊】「新力展」於昨日隆重開幕，向公眾介紹數碼式唱碟。該展覽由索尼公司主辦，展示了最新的數碼音樂技術和產品。參觀者可以親身體驗數碼音樂的優點，如音質清晰、無損等。此外，現場還設有互動環節，讓觀眾了解數碼音樂的製作過程。展覽將持續數日，歡迎市民踴躍參加。



區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

十九期六合彩揭曉

311313236 特別號碼2
九期六和彩揭曉，特別號碼為2。頭獎獎金為一千一百萬港元，二獎為一百萬港元，三獎為十萬港元。其餘各獎獎金如下：
四獎：10,000元
五獎：1,000元
六獎：100元
七獎：10元
八獎：1元
九獎：0.5元

名小說家怡紅生 余寄萍先生逝世

【本報訊】著名小說家怡紅生（余寄萍）先生，於昨日逝世。余先生生前創作過多部膾炙人口的小說，深受讀者喜愛。他的去世是文壇的一大損失。余先生享年八十歲，葬於香港墳場。

上海商業銀行擴業務 增設維多利中心分行

【本報訊】上海商業銀行為擴大業務，增設維多利中心分行。該分行將於近日內正式開業，為客戶提供更全面的金融服務。上海商業銀行表示，將繼續致力於為廣大客戶提供優質、專業的服務。

車行東主兩師徒 深夜偷車拆零件

【本報訊】一名車行東主與其徒弟，於深夜在車行內偷取車輛零件。警方在接到報警後，於凌晨時分趕到現場，將兩人抓獲。目前，兩人已被控以盜竊罪名，並面臨法律制裁。

沙龍運動無遠弗屆

【本報訊】沙龍運動在本地日益興起，吸引了眾多市民參與。沙龍運動不僅能鍛煉身體，還能增進人際關係。目前，沙龍運動已成為本地最受歡迎的休閒活動之一。

「日立牌」廚櫃 特價優待酬賓

【本報訊】日立牌廚櫃為酬賓，特舉行特價優惠活動。該廚櫃採用優質材料，設計精美，功能齊全。目前，該廚櫃正以特價出售，機會難得，欲購從速。

減罪運動無遠弗屆

【本報訊】減罪運動在本地推廣，旨在提高市民的法治意識。通過舉辦各種形式的活動，讓市民了解法律，遵守法律。減罪運動將繼續深入開展，為社會營造良好的法治氛圍。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

東華三院招商供應醫療用品醫 科儀器、日用品、印刷品及文具

【本報訊】東華三院為擴大服務，現招商供應醫療用品、醫科儀器、日用品、印刷品及文具。歡迎各界人士垂詢。

「日立牌」廚櫃 特價優待酬賓

【本報訊】日立牌廚櫃為酬賓，特舉行特價優惠活動。該廚櫃採用優質材料，設計精美，功能齊全。目前，該廚櫃正以特價出售，機會難得，欲購從速。

減罪運動無遠弗屆

【本報訊】減罪運動在本地推廣，旨在提高市民的法治意識。通過舉辦各種形式的活動，讓市民了解法律，遵守法律。減罪運動將繼續深入開展，為社會營造良好的法治氛圍。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

東華三院招商供應醫療用品醫 科儀器、日用品、印刷品及文具

【本報訊】東華三院為擴大服務，現招商供應醫療用品、醫科儀器、日用品、印刷品及文具。歡迎各界人士垂詢。

「日立牌」廚櫃 特價優待酬賓

【本報訊】日立牌廚櫃為酬賓，特舉行特價優惠活動。該廚櫃採用優質材料，設計精美，功能齊全。目前，該廚櫃正以特價出售，機會難得，欲購從速。

減罪運動無遠弗屆

【本報訊】減罪運動在本地推廣，旨在提高市民的法治意識。通過舉辦各種形式的活動，讓市民了解法律，遵守法律。減罪運動將繼續深入開展，為社會營造良好的法治氛圍。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

聾人節育及輔導服務 已於2月2日開始

【本報訊】聾人節育及輔導服務已於2月2日正式開始。該服務旨在為聾人提供專業的節育指導和輔導。歡迎有需要的聾人踴躍參加。

「日立牌」廚櫃 特價優待酬賓

【本報訊】日立牌廚櫃為酬賓，特舉行特價優惠活動。該廚櫃採用優質材料，設計精美，功能齊全。目前，該廚櫃正以特價出售，機會難得，欲購從速。

減罪運動無遠弗屆

【本報訊】減罪運動在本地推廣，旨在提高市民的法治意識。通過舉辦各種形式的活動，讓市民了解法律，遵守法律。減罪運動將繼續深入開展，為社會營造良好的法治氛圍。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

東華三院招商供應醫療用品醫 科儀器、日用品、印刷品及文具

【本報訊】東華三院為擴大服務，現招商供應醫療用品、醫科儀器、日用品、印刷品及文具。歡迎各界人士垂詢。

「日立牌」廚櫃 特價優待酬賓

【本報訊】日立牌廚櫃為酬賓，特舉行特價優惠活動。該廚櫃採用優質材料，設計精美，功能齊全。目前，該廚櫃正以特價出售，機會難得，欲購從速。

減罪運動無遠弗屆

【本報訊】減罪運動在本地推廣，旨在提高市民的法治意識。通過舉辦各種形式的活動，讓市民了解法律，遵守法律。減罪運動將繼續深入開展，為社會營造良好的法治氛圍。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

區屋木村樂安 劫打械持匪四 民居名一傷毆

【本報訊】昨日凌晨，樂安區發生一起持械搶劫案。四名匪徒闖入一處民居，搶劫財物並毆傷一名居民。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝這四名匪徒，並對受傷居民進行治療。警方提醒市民加強防範，注意周圍環境。

新報

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

鄉議局當局考慮

如果你想在 今年十月接獲 大量定單

一九八二年十月六日至八日在九龍
美麗華酒店舉行的「香港玩具及
禮品展覽會」，預料將吸引五千餘玩具及
禮品買家參觀。
這項展覽活動，已在買家們的日程表上，
佔了重要的一席，並且被認為世界上三個
最大規模的玩具展覽會之一。
去年展覽會所接獲的定單價值港幣
一億五千萬。雖然香港在今年初參加
其他的玩具展覽會所接之定單比預測的
數字為低，但是許多跡象顯示，玩具銷量
在今年稍後時將會增長。
香港貿易發展局將再度主辦這項
拓展活動，並負責發起廣泛的海外宣傳，
給予若干地區入選的買家旅費及住宿
方面的優待。
由於這一展覽會的面積有限，本局將根據
「先到先得」的原則接納申請者參展。
如果貴寶號有意參加，請電5-2679222與
貿易發展局接洽或儘快填妥
下列表格寄還本局。

今日
就要填寫
下列表格

請將第八屆「香港玩具及禮品
展覽會」申請表格寄予本人。

姓名：_____

商號名稱：_____

地址：_____

電話：_____

填妥此表格後請在信封上註明「香港玩具及禮品展覽會」寄還：

香港貿易發展局
香港干諾道中康樂大廈
電話：五二六七九二二二

HONG KONG '82

第八屆「香港玩具及禮品展覽會」
十月六日至八日・美麗華酒店

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

沙田興建二萬八千屋

<

調查訪問三百多位西區中學生

發現黑勢力滲入且作賭博玩意

此外，調查又訪問了被訪者有相當機會看電視的兒子。問及電視是否對其有相當影響時，其中百分之十用因本報八月八日有關刊載，並有看到電視上心設立的「一九八三年鐘錶劫案」(修訂)法警事後，有百分之三的受訪者已沒有再得到過這宗案件。但法例在施行上則仍然很寬鬆，從這方面看來，發覺仍有一半十歲以下的受訪者仍可通曉該所談。(米)

最後，從中國、中國立法法的訂立有別於西

任及金錢等方面。家長在這方面亦有相當的觀

照。

【接上頁】正估日原價百元
【接上頁】正估日原價百元
【接上頁】正估日原價百元

為居民作出多項衛生醫療服務

香港仔大
禁客貨上

(通訊)係佈，近來香港仔大道兩旁行車，將西行行車，十二時以上禁止客貨上落。除客外，所有車輛均不得駛入。此項規定於每日上午七時

四月二日開始：平衡屠房收支

包租園圖舖，藥店等，室內康樂活動中心(記)

而實際上，他稱：新市多為商業用途和街頭角街市是，除街市外，

一安置在「新興墟市」，同時解決水喉阻礙交通。

萬安，市上建設期內、兩年內完成地管範圍，將在街衢處擺攤賣小

一個區市，市計劃將在五年內完成興建九個街市，設開九千四百五

濟明煙草公司：市核撥一項專款作為小販餐館，九龍晚小販有二十

沙頭角政府已派員調查，並擬劃出土地，包括控制該區內渡輪港，以彰良好風氣

前，市政府將把一個側欄推出，令包租商與小販同處進食。

屠猪每頭十八元牛一百三十五元
(特訊)市政局區而市局最近進行之全面費，亦將出現頗

正副街市及販賣生
日在該局局會表示
加費主要為令市局
仍得收撥政策，以平衡
市交。

他說由於員工薪酬
增加，燃料及維修費用
上升，加上維修經營
費不斷大幅度增加，

區來龍

仍有強烈，而目
我談說：九
他指：意
就會轉嫁以
年申請加稅時
的福利稅以則
所以該等小組
該會計劃於

（特訊）西營盤分區委員會，昨（八日）免吳朝州合富開會，頒

務工心切 西區陳君，因欲
 移往中區，陳君與一陳姓
 男主人陳君，在陳君、陳
 聯勝主持下陳君、陳君
 城、黃國雄、麥發、吳
 耀榮、劉劍明、分會
 主席、鄭烈科、顧國、唐
 主、蕭比德、顧國、唐
 龍、委員、何兆祥、何
 樹忠、陳志明、葉國鑾
 、周登、志康、林福
 、兄、同鄉陳、嚴九、林
 正山、鍾安良、朱燦榮

市民陳君，因欲
 移往中區，陳君與一陳姓
 男主人陳君，在陳君、陳
 聯勝主持下陳君、陳君
 城、黃國雄、麥發、吳
 耀榮、劉劍明、分會
 主席、鄭烈科、顧國、唐
 主、蕭比德、顧國、唐
 龍、委員、何兆祥、何
 樹忠、陳志明、葉國鑾
 、周登、志康、林福
 、兄、同鄉陳、嚴九、林
 正山、鍾安良、朱燦榮

二月一日，三時許，陳君
 所後失蹤。她身軀約有八
 點五七米，中身身材

三名市民
 下落不明
 (通訊：區方輝)

市民陳君有關三先生
 人士的消息

鄧英、三時許，陳君
 所後失蹤。她身軀約有八
 點五七米，中身身材

主席廖烈科致詞，回顧一年來政府積極推行地方行政，鼓勵居民參與，

三專局為加價委員會表示

旅臺出發，十二時在江山紅樓國父紀念館參加前年節紀念餐會，晚在樂園魚村午膳。時間約滿洲路發覺七十一號上，同經程上午八點鐘，大埔、沙田、五時三十分返抵香港，轉往牧道瑞宮酒樓聚餐；因須預先定座，定於二十五日截止報名。(三)四(四)日止十時，假康乃靈街廿九號安寧堂舉行禮拜，紀念抗長壽公逝世兩周年。

監管機構作

時刻，是九巴宣佈未來數年不加價的最適當時刻。但這種種假設現已證明是完全錯誤的。巴士公司資料的資料，可能有些是不正確的。目前，巴士公司各個機件及監督巴士司機的工作是有成倍。此外，並應成立監督巴士票價的小組。此種業務應以，以表示他們的一些建議。(家)

人賊並獲入獄八個月

(特訊)澳門消息：一名持械印客港男，男子在澳犯行劫罪，昨被法官判入獄八個月。被告男子王國華(二十三歲)，是名香港客，被控前日(廿二)在文咸士街搶劫。二時許，該男利刀刺成十二處傷，傷者送醫院救治。與警方聯絡。三名失蹤者由石至左即英、黃妙燕及陳恩烈。

旺角大球場

看台建上蓋研究

(一) 女員或權員(月薪薪金九百五十元)
英文中學畢業及已完成中六或以上學歷

(二) 服務生(月薪壹千七百五十元)

得寶呼陣中獎名單公佈

陳國祥，二獎：陳惠梅，三獎：
盧志強，林炳輝，譚國偉，
盧志強，姚清輝，鄧偉明，
何健存，李志輝，關小華，
吳天孝，李榮輝，李焯華，
周學海，周素來，白瑞河，
盧志強，張秀英，林光明，
楊志忠，林瑞昌，許卓琳，
何兆，趙麗珊，詹偉，
梁佳，方思彤，鄭家成，
蔡小棠，黃祖南，王明南，
劉淑儀，靳新偉，吳曉蘭，
少淑嫻，羅肇平，秦梓軒，
凌合倫，陳雲龍，馬廣和，
凌合倫，林楚菱，陳啟發，
凌合倫，陳楚菱，陳啟發，
LUNG WING MING NG HON
WAI CHUNG HO SHU YAU
KIN MING KWOK YING F
三獎法得寶金獎一埠一部。二獎
三獎法得寶金獎一埠一部。入圍獎二

承讓生命貴重物業出投

年期：由一九七二年十二月八日起租滿可再續七十五年
 按面面積：請閱拍賣章程附圖（祇供參考用）
 每年地稅：港幣四元正（無須交）
 欲知詳細及投買章程請向業主師或拍賣人詢問便知

香港干諾道中一至廿一號新會所大廈全座及七
 銀主代表律師范郭律師事務所
 拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
 香港皇后大道中廿六號美隆六三〇五室

華打實打士庫本拍賣行內將存在九龍新街(龍)門牌九十八號(一)區路(庫街)邊一間屋名曰 CHU SUK H (NATURE OF GOODS-DOMESTIC 性質)(住宅)各物照法全部拍賣現紙賣高者得投標者須立約將所當銀紙限於拍賣場內將該貨物出清下細之後若有餘意外之貨俱歸買者自選特此聲明

香港德輔道中拍賣行啓

電話五一三三三四

NO. 1627 OF 1981 準於一九八二年三月十
即星期四上午十一時正 (DATE & TIME
OF AUCTION 11TH MARCH, 1982,

足並陳於指定之地，將該貨物賣出，其沽下之貨物，亦
漏或賣外之貨，概歸賣者自理，特此聲明。

香港恆勿兄弟拍賣行啓

電話九一三二三四

恆勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍法院金UNDER DISTRESS
NO. 1026 OF 1981 號於一九八二年三月十
日即星期三上午十一時正 (DATE & TIME
OF AUCTION 11TH MARCH, 1982,
(THURSDAY) AT 11.00 A.M.) 拍賣

WING KIN INDUSTRIAL DESIGN,
樂大廈(三字樓G室)(MR. C
KWOK-KEUNG AND MR. NG KW

[illegible]

東亞火險有限公司
 香港打街畢打士庫本拍賣行內將存在香港軒尼詩道（譯音）
 九龍三十九號六字樓六〇一室 EASTSONIC TRAVEL COMPANY
 AUCTIONEER OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質 寫字樓
 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以
 紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下舖之後若有繼續或意外之事俱
 與本行無涉特此聲明

FASHION MANUFACTURING COMP.

各物廣告

時常露出殘忍計

聞

夫何乃文

其女 挺南
雅嫻 挺南
雅言 紹言

泣告

治喪處：世界殯儀館

地址：紅廟轉行軍路口（運送火車
場）
電話：二六二四三（二樓）

三月六日申時病逝瑪麗醫院積閣亭
壽七十一歲遺體奉移香港殯儀館治

孝女 鳳鳴婿 梁錦榮
 鳳翔婿 梁漢之
 鳳池婿 梁鑑泉
 鳳棠婿 黎明哲
 鳳群婿 戴培良

外孫男 梁偉傑 梁建邦
 外孫女 梁偉傑 梁建邦

泣告

外孫女 梁訓詩 楊德宜
梁思敏 戴詩詩

得雲
家族繁多 恕不盡錄
香江藥行 電話五四四〇九〇三
瑞春源龍福記茶庄

本港新聞

陪審團商議八小時一致裁定 謀殺地盤看更罪成

青年被判絞首死刑

【本報訊】一名廿二歲男子，涉嫌去年十月廿九日，在九龍灣地盤謀殺一名男子，經陪審團商議八小時後，一致裁定該名男子謀殺罪名成立，並判處絞首死刑。

該名男子，姓陳，現年廿二歲，在案發時，正於九龍灣地盤工作。據悉，該名男子於去年十月廿九日，在該地盤與另一名男子發生爭執，並動手毆打對方。該名男子在爭執中，被對方用利器刺中要害，當場死亡。

陪審團在經過八小時的商議後，一致裁定該名男子謀殺罪名成立。法官在判詞中指出，該名男子的行為，顯示其具有極大的惡意，且手段殘忍，因此必須判處絞首死刑，以儆效尤。

社會保障援助 短期內再調整

目前受惠人數約廿五萬

社署長促請合格者及早申請

【本報訊】社會保障援助計劃，將於短期內再作調整。目前受惠人數約為二十五萬人。社會福利署長表示，該計劃旨在協助有需要的人士，以維持基本生活。

社署長指出，受惠人士包括：領取綜援的人士、領取失業津貼的人士、領取長者津貼的人士、領取殘疾人士津貼的人士、領取家庭津貼的人士、領取兒童津貼的人士、領取教育津貼的人士、領取醫療津貼的人士、領取交通津貼的人士、領取其他津貼的人士。

社署長呼籲，符合申請資格的人士，應儘早向有關部門申請，以便獲得有關津貼。

冒牌教師賺門行劫 男重反抗遭賊斬傷

婦人聞聲趕到被賊斬傷

【本報訊】一名冒牌教師，在門行劫時，被男重反抗，遭賊斬傷。婦人聞聲趕到，亦被賊斬傷。

據悉，該名冒牌教師，於昨晚九時許，在門行劫。當時，一名男重反抗，被賊斬傷。婦人聞聲趕到，亦被賊斬傷。警方接報後，立即展開調查。

地鐵中環車站 英文名稱改正

由「中環」改為「中環站」

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)

通告

一九八一年業績

董事會宣佈截至一九八一年十二月三十一日止之年度，滙豐銀行集團之盈利（未經審核）約為港幣二十億零三百萬元（一九八〇年為港幣十四億三千一百萬元）。上述盈利已扣除撥付稅項及正常之轉撥內部儲備款項，其中包括資產減值準備金。審核後之賬目將於稍後公佈。

董事會建議派發末期股息每股港幣四角四分。連同已派發之中期股息港幣三億一千零三萬五千六百零五元，一九八一年之派息總額將為港幣九億九千九百九十三萬九千六百零五元（一九八〇年為港幣七億二千四百二十五萬二千零八十九元），增幅達百分之三十七點六。

董事會建議將港幣二億元撥入本行公佈之公積金項下。

派發紅股

董事會擬於一九八二年五月十四日舉行之常年股東大會建議派發紅股，凡於一九八二年五月十四日持有滙豐銀行股份之股東，均可獲派紅股。每股紅股將獲派港幣十二億九千九百九十三萬九千六百零五元，由公積金撥出，列入股份溢價賬項。此等紅股除不能享有建議中之末期股息外，在其他方面均與現有股份享有同等權益。

股東登記

本行將自一九八二年四月十九日起至五月十四日止（首尾兩天在內）暫停辦理股東登記手續，在此期間暫停轉讓股份。

一九八二年展望

較低之油價有助於通脹壓力緩和，但由於大多數工業國家普遍實施緊縮貨幣政策，以致利率依然高企。此等因素加上對公共部門開支增加之抑制，勢將使一九八二年之經濟增長受阻。但董事會仍認為一九八二年之盈利增長至少足以抵銷與一九八一年相等之股息，即按照建議增加後之資本額，每股不少於港幣四角八分。

董事會會
秘書 費理明
香港一九八二年三月九日

承退股聲明

敬啟者：西貢榮街新光大廈2M地，三動機械工程有限公司（WU KWOK HUEN）無暇兼顧，定於一九八二年一月廿八日，將其全部股份，轉讓予胡國強（SHINRIZU KUNIGIO），並於是日起，胡國強在外，一切華洋事務，概與本公司無涉，特此聲明。

三動機械工程有限公司啟

ASIAN WOMEN'S MANAGEMENT ASSOCIATION

Results of raffle draw held on March 7, 1982
TVA LICENSING: LR136/135/11/82 (18)

Grand	05365	Consolation prizes:	05491
First	05282		05866
Second	04574		00032
Third	05123		06798

一九八二年澳洲產品 資料展覽

日期：三月十一及十二日
(本星期四及星期五)
時間：每天正午十二時至下午五時三十分
地點：中環康樂大廈十一樓，澳洲
專員公署
歡迎參觀

律師樓男信差

數名，在香港及海外工作，年約廿一，三或三以上，有經驗，待遇優厚，有意者請親臨本律師樓面談。

聘請習生

中國律師樓聘請男女習生各一名，年約十七至二十歲，或以上程度，能操粵語，地址：香港中環皇后大道中二二二號。

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)

召開常年股東大會通告

茲定於一九八二年五月十四日星期五中午十二時正假香港大會堂舉行本行常年股東大會，商討下列普通事項：

- 一 省覽截至一九八一年十二月三十一日止之年度損益計算表，資產負債表及董事會與核數師之報告；
- 二 選舉董事；及
- 三 聘請核數師並厘定其酬金

以及商討並（如認為適宜）通過下列普通決議（作為特別事項）：

- 四（甲）從本行公積金項下撥出港幣十二億九千九百九十三萬九千六百零五元，列入股份溢價賬項，並將此款作為增資以繳足每股港幣二元五角之本行未發行新股五億一千九百九十七萬五千八百五十八股。
- （乙）將此款撥足之新股派發予一九八二年五月十四日已經登記之本行股東，其派發比例為每持有有票股者可獲新股壹股。
- （丙）此等新股除不能享有截至一九八一年十二月三十一日止之年度股息外，在其他方面均與現有本行股份享有同等權益。
- （丁）授權董事會依照上述方式及比例發行及派發此等新股，但不足一股之零碎股份則予以出售，所得利益撥歸本行。

五 無條件授權董事會發行並處置不超過本行已發行股本百分之三之額外股份。

董事會會
秘書 費理明
香港一九八二年三月九日

ASSISTANT FOREMAN

Required by a well-established electronic factory. Male, age 18-25, F.5, preferably with some chemical school education, experience not required, provide training. Apply with full resume, recent photo, expected salary and contact telephone no to: 2, Wah Sing St, 6/F., On Tak Industrial Bldg, Kwai Chung.

消防工程公司聘請

1. 地盤助理工程師——大專或同等學歷，負責監督地盤消防工程及電器安裝工程。
2. 地盤督導員——中五程度，對消防有興趣，須視地盤工程安裝進度。
3. 女文員——中五程度，有字樓一般工作。
4. 繪圖員——中五程度，男女皆可，字體端正，有繪圖經驗則更佳。
5. 巡邏員——初中程度。
6. 保養員——維修保養消防設備，有水喉或電器安裝工程經驗更佳。

應徵者請親臨：香港中環皇后大道中二二二號，九龍尖沙咀彌敦道五五號柏裕商業中心2001室。

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)

召開常年股東大會通告

茲定於一九八二年五月十四日星期五中午十二時正假香港大會堂舉行本行常年股東大會，商討下列普通事項：

- 一 省覽截至一九八一年十二月三十一日止之年度損益計算表，資產負債表及董事會與核數師之報告；
- 二 選舉董事；及
- 三 聘請核數師並厘定其酬金

以及商討並（如認為適宜）通過下列普通決議（作為特別事項）：

- 四（甲）從本行公積金項下撥出港幣十二億九千九百九十三萬九千六百零五元，列入股份溢價賬項，並將此款作為增資以繳足每股港幣二元五角之本行未發行新股五億一千九百九十七萬五千八百五十八股。
- （乙）將此款撥足之新股派發予一九八二年五月十四日已經登記之本行股東，其派發比例為每持有有票股者可獲新股壹股。
- （丙）此等新股除不能享有截至一九八一年十二月三十一日止之年度股息外，在其他方面均與現有本行股份享有同等權益。
- （丁）授權董事會依照上述方式及比例發行及派發此等新股，但不足一股之零碎股份則予以出售，所得利益撥歸本行。

五 無條件授權董事會發行並處置不超過本行已發行股本百分之三之額外股份。

董事會會
秘書 費理明
香港一九八二年三月九日

HKMA The Hong Kong Management Association

A2—Month
ADVANCED CERTIFICATE COURSE FOR SHIPPERS

on: Tuesdays & Fridays, 6 April—22 June, 1982
from: 8:00pm—10:00pm for each of the 22 sessions
at: The Hong Kong Management Association
Management House 3/F
26 Canal Road West
Hong Kong

for: Senior and middle-level executives in import and export firms/forwarding companies/airlines/shipping lines.

PROGRAMME

The Hong Kong Economy Law Relating to Import & Export of Goods Carriage of Goods—Legal Liability of Carriers Marine & Air Cargo Insurance & Claims Export Credit Insurance Banking for Shippers Conference & Non-Conference System Shippers Contract with Shipping Conference Carrier Request for application forms should be addressed to the Hong Kong Management Association, Management House, 2/F, 26 Canal Road West, Hong Kong or call 5-749346/730291.	Conference Freight Tariff Shipping Documentation The Role of Forwarding Agents How to Choose the Most Appropriate Carrier Multi-Modal Transportation in the Context of Hong Kong Exports Packaging in the Context of transport System Containerisation Export Control Export Licensing
---	--

Request for ACCS enrolment form

Name: _____
Firm: _____
Address: _____
Tel: _____
No. of Forms requested: _____

(WKYP)

輕易可成美國業主， 投資移民最佳機會。

加拿大/美國利安實業投資有限公司
AEON REALTY INC. (CANADA)

香港/加拿大西太平洋地產置業有限公司
WESTERN PACIFIC REAL ESTATE CO. LTD. (H.K.)

聯合推出美國超值地產

HOUSTON, TEXAS, U.S.A.

美國侯士頓地區住宅組合出售

最有生機，最富潛力的侯士頓地區五個地段144個豪華住宅大廈，以組合方式出售。每一投資者只需美金一萬元，即可獲美國政府發給地產置業權之股票。所有投資，兩年內派息，另有利息可分。投資者每月可收到有價投資物業之股票報告。新屋建，專家管理，保障利益，提高身份。

SALTON SEA CITY, CALIF. U.S.A.

美國加州海城別墅式住宅出售

近郊開闊Palm Springs 之新發展區內，有數百個大約一萬平方呎之別墅式住宅出售。區內已建不少高級住宅，有充分之購物市場，學校，醫院及社區服務等設施。一切有地盤設施，如水電，馬路，下水道等，均已安裝，開發完善，可隨時建築。每一屋地，現向港客平賣，只收美金六千元，包括一切手續費，地稅登記費在內。有專人可代設計，建築及裝修。

我們向閣下提供最難得的投資良機，
我們歡迎你與我們的代表面談詳情。

特委華人代表陳英偉會計師 MR. WAYNE CHAN
親自接見顧客，指導投資，介紹情況及解答疑問。一切會
見查詢，均不收費，有志安居樂業，請即聯絡我們。

九龍尖沙咀彌敦道20-22A同興商業中心十五樓
(法國巴黎銀行樓上) 1502-03室 電話：(3) 696477 (四國)

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)

召開常年股東大會通告

茲定於一九八二年五月十四日星期五中午十二時正假香港大會堂舉行本行常年股東大會，商討下列普通事項：

- 一 省覽截至一九八一年十二月三十一日止之年度損益計算表，資產負債表及董事會與核數師之報告；
- 二 選舉董事；及
- 三 聘請核數師並厘定其酬金

以及商討並（如認為適宜）通過下列普通決議（作為特別事項）：

- 四（甲）從本行公積金項下撥出港幣十二億九千九百九十三萬九千六百零五元，列入股份溢價賬項，並將此款作為增資以繳足每股港幣二元五角之本行未發行新股五億一千九百九十七萬五千八百五十八股。
- （乙）將此款撥足之新股派發予一九八二年五月十四日已經登記之本行股東，其派發比例為每持有有票股者可獲新股壹股。
- （丙）此等新股除不能享有截至一九八一年十二月三十一日止之年度股息外，在其他方面均與現有本行股份享有同等權益。
- （丁）授權董事會依照上述方式及比例發行及派發此等新股，但不足一股之零碎股份則予以出售，所得利益撥歸本行。

五 無條件授權董事會發行並處置不超過本行已發行股本百分之三之額外股份。

董事會會
秘書 費理明
香港一九八二年三月九日

官地招標承租

下列之官地將予招標承租

租約期限：二年（期滿後每季計算）

地點：九龍新蒲崗村道
面積：約二千二百五十平方米
用途：限作存放承租人之貨物、汽車、建築材料、及雜項。包括收買廢棄物及雜項。 (三合土或瀝青鋪設工除外)

截標日期：一九八二年三月十九日
中午十二時正

如欲查詢圖則及索取投標表格請親臨香港花園道二號地政處或九龍彌敦道四零五號九龍地政處。 (一樓地政處)

電話：一五二一六七二八

香港政府公佈

海軍處佈告

一九八二年第二十五號

暫時性標誌航標之設置

茲通告有關於海軍處暫時性標誌航標之設置，詳情見已發出之二、三號通告。如有任何人士欲知詳情，請親臨海軍處查詢。

海軍處處長 啟

官地招標承租

下列之官地將予招標承租

租約期限：二年（期滿後每季計算）

地點：九龍新蒲崗村道
面積：約二千二百五十平方米
用途：限作存放承租人之貨物、汽車、建築材料、及雜項。包括收買廢棄物及雜項。 (三合土或瀝青鋪設工除外)

截標日期：一九八二年三月十九日
中午十二時正

如欲查詢圖則及索取投標表格請親臨香港花園道二號地政處或九龍彌敦道四零五號九龍地政處。 (一樓地政處)

電話：一五二一六七二八

本港新聞

單槍匹馬闖海運大廈一鏟行 歹徒鳴槍一响 劫走三隻名錶

銀行損失總值約十萬元

【本報訊】昨日下午一時三十分，一名持槍匪徒闖入海運大廈一樓，向在該處工作的銀行職員鳴槍一响，劫走三隻名錶，價值約十萬元。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

馬路鐵欄被車撞脫 鐵枝擊中兩架汽車

告士打道私家車失事撞欄

【本報訊】昨日下午一時許，在告士打道發生一宗嚴重交通意外。一輛私家車失控撞向路邊鐵欄，導致鐵欄被撞脫，並擊中後方的兩架汽車。幸無人傷亡，但車輛損壞嚴重。

舉行慶祝會慶七週年 海運會成立七週年

【本報訊】海運會為慶祝成立七週年，昨日下午在會所舉行慶祝晚宴。當晚筵開五十餘席，約有五百名嘉賓出席，場面熱鬧。

舉行聯歡大會 旅港英華僑校友

【本報訊】旅港英華僑校友聯誼會，昨日下午在會所舉行聯歡大會。當晚有超過一百名校友出席，共同慶祝佳節。

倪少傑評財政預算案令人鼓舞 兼顧社會整體利益 有助工商經濟發展

【本報訊】財政司司長倪少傑昨發表財政預算案，各界反應正面。認為預算案在緊縮開支的同時，亦兼顧了社會福利及工商發展，對香港經濟前景充滿信心。

恒生擴充服務網 沙田大園設分行

【本報訊】恒生銀行宣佈擴充其服務網絡，將於沙田大園設立新分行。該分行將為當地的工商及居民提供更全面的銀行服務。

本州八天豪華度假 名額有限報名從速

【本報訊】本州八天豪華度假活動，名額有限，報名從速。該活動將帶領遊客前往多個名勝古蹟，享受高品質的旅遊體驗。

華僑讀者七海悉心安排復活節旅遊活動

【本報訊】華僑讀者七海悉心安排復活節旅遊活動，包括前往多個國家旅遊。活動旨在豐富華僑的假期生活，並促進彼此間的交流。

金鐘獅子會慶賀團 赴台參加長春會紀念

【本報訊】金鐘獅子會慶賀團，昨日下午出發赴台灣參加長春會紀念活動。該團成員將代表香港獅子會與台灣同仁交流。

市民應以清潔市容為榮 市局呼籲支持 全港清潔運動

【本報訊】市局呼籲市民支持全港清潔運動，共同維護市容整潔。市民應以清潔市容為榮，並積極參與各項清潔活動。

參觀金銀證券交易所 贈銀牌紀念業務交誼

【本報訊】參觀金銀證券交易所，贈銀牌紀念業務交誼。該活動旨在加強金融界與僑界的聯繫，並促進業務發展。

土瓜灣盜案 斬傷男屋主

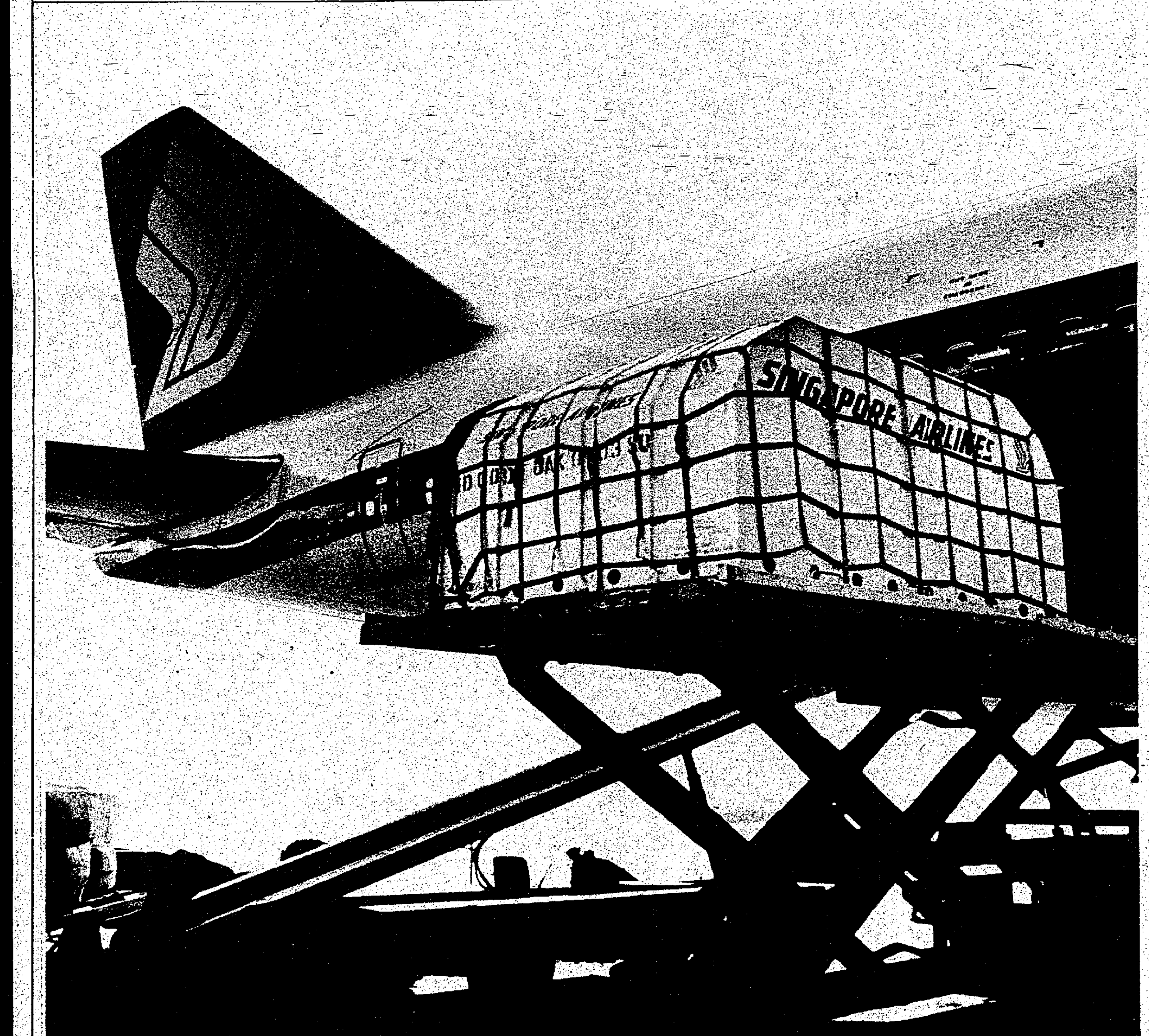
【本報訊】土瓜灣發生盜案，一名男屋主在抵抗時被盜匪斬傷。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

何麗源在九龍華仁演講 升讀加拿大大學之準備

【本報訊】何麗源在九龍華仁演講，升讀加拿大大學之準備。該演講旨在為即將升讀加拿大大學的學生提供相關資訊及建議。

行通閣宣佈 任行政經理

【本報訊】行通閣宣佈任行政經理，負責管理各項行政事務。該經理將帶領團隊為僑胞提供優質的服務。



新航每週貨運量超逾二百五十萬公斤

新加坡航空貨運部，服務範圍遍及亞洲、歐洲、中東、澳洲及美國。每週超過四百班飛機，分別前往三十七個國家、三十六個城市。新航的機隊包括：獨有的超霸747B客機、747B客機、DC10客機、727客機及最新添置的A300客機。新航是亞洲及南太平洋區第一家及唯一使用貨運電腦的航空公司，令貨運更快捷方便。詳情請向閣下所委託之空運公司或新航貨運部接洽。

新加坡航空公司貨運

新加坡航空貨運部 電話：3-8298613

波斯灣兩國行
挑逗性的肚皮舞

• 翎方 •



兩個舞孃，各有風格，同樣迷人。



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

[illegible]

空姐手記

初遊印度

[illegible]

心酸酸

江風

來到孟遠，一切起居飲食都要費二分心，不可隨便三用食水，即使燒飯，一流鹽澆，沙律，醬料，等一精食，不可免及，否則，輕者肚痛，十次八次，重者食物中毒，甚至危及生命，在言聲聲，同事之中因飲食不慎而鬧肚子者，比比皆是，所以不因飲食不慎而鬧肚子，為這次飛過千里，遠來從香港喝礦泉水水一公升，在餐館只飲用咖啡，所添的牛奶也再加热，按杯按杯而酌量減淡，能滿意。

「如是」解作「好」字，為甚麼我見的是「不好事」，「不爽快」只被人眼「不爽快」，我來在廖君問，不是生搬硬套，不來硬套，然而說詞中話，我在廖君面前，好是生搬硬套，在餐館中，不然我現在可能臉臉紅，在街市行，言言充實，尾尾是生搬硬套，自己「不爽快」，得說聲，大吉利，言言無忌。

[illegible]

二、是紳士；子，餘人皆中，沉醉在歡樂裏。

星藝

星藝旅行社，郊遊聚餐，行程期期，次次不同，程仍在尖沙，出發首先通，耗資鉅大。

松坂昌

請去

香港松坂昌

於上月揭曉，酬賓及幸運，榮獲得該公司，遊覽日本七天，節日則委游，之半島遊，同安非。

TRAVEL PAGE


三婦解 六二〇三番大道中
 藥在 郊遊勝地之香港大道
 位伯 二〇二號記來庄(北
 時 街五十五號金舖), 髮行
 星 九龍旺角彌敦道與交
 道星 九龍旺角彌敦道與交
 不間 店)留髮(旺角道旁
 地 一十七式半陸站娘
 京道 擴大服務(士圖區商代
 時 辦交通食店(勤旅行,
 港行 安排秩序, 最有經驗。

七週年紀念

建顧客遊日本

貨店 JTD-7RAG2
 以發動共同向波普美
 機公司訂購八架SD
 D1STRICT
 Upper D
 C K)七座飛機引擎
 總超過二億一千萬美
 元。

JTD-7RAG2
 新近新訂購之
 T1D-7RAG2 與現已
 採用之TD70引擎
 有若干相同處, 將可在
 零件、維修方面之費用
 節省, 並需要修改現
 有之機架, 使可應用
 有之機架。考慮應
 最重者, 考慮應
 新航擁有之十二架七
 座機, 可改裝此新
 型 JTD-7RAG2



長欄、自拍照留念。龍
咀、石堤等旅遊好處
，中午在香港仔碼頭
，乘坐渡輪，飽覽
尖沙咀及維多利亞
港五十餘年，常用車
三元。饒過舉辦之「寶
蓮寺一日遊」獨有古
高級旅遊車，直達前
，暢遊絕地，及晚間
勝，既發須排隊，又
用轉車，乃是藝數年
陳設安排，口碑載道
，惟車位所限，祇有先
登者得。

[illegible]

光復道對面的居民仍保留有不少原本的德國風情意懷，從圍牆建築物的風格及窗戶的裝飾便可看得明證，巴拿馬是一個舉世著名的旅遊勝地。

 **永安旅行團**
歷史悠久 信用最好

英國國際旅行社的代表
參政紳士將訪問北京

日本本州豪華團

7天\$2790 8天\$2990 天天出發

暢遊大阪，奈良，京都，名古屋，白絲瀑布，箱根，蘆湖，富士山，富士急樂園，日光，東京，乘搭日航先飛，由東京夜機返港，乘搭新幹線火車，觀賞美加夜總會精英表演，節目安排最妥善。

九州廣島豪華團 8天\$3380 逢星期四
九州本州豪華團 8天\$3790 逢星期二

暢遊鹿兒島，指宿溫泉，宮崎，別府溫泉，阿蘇活火山，熊本城，長崎，福岡，瀬戶內海，秋風園，宮島，廣島等

廣州、上海及廣州。
日前蒙總辦士會通

具有十八年歷
分駐檳榔嶼九新界
及東馬亞之永安
每逢正月大節，

永安復活
連滿多

東地區辦事處故此

台灣環島豪華團

7天\$1680 天天出發

暢遊台北故宮博物館、中正紀念堂、野生動物園、台中八卦山、台南、澄清湖、高雄、日月潭、梨山、天祥、蓮、全程住宿一流大酒店，台北分社直接安排。

9天\$1880 逢星期三、六出發

節遊覽團
國報名請速

曼谷芭堤雅豪華團

7天\$1790 **天天出發**

暢遊芭提雅皇宮，大城古蹟，玫瑰花園，水上市場，古
桂河橋，皇宮寺廟，鱗魚湖，芭堤雅珊瑚島，住宿芭
雅總統，曼谷貴賓世紀大酒店，曼谷分社直接安排，超值。

光明燭，天氣和
適宜於旅行，故
活節出國人數總
節多，尤節到日
花更具吸引力，
水安之日本團
十餘團，而未滿
餘額已無多。至
各綫如台灣、曼

馬星 (檳城) 豪華團
7天\$2499 逢星期一、三、六出發
暢遊吉隆坡, 黑風洞, 雲頂高原, 怡保, 霹靂洞, 三寶
壟, 太平湖, 檳城, 新加坡, 聖淘沙島等名勝, 新加坡
直接安排。

發，永安旅行社
州八天，台灣
多，故該社已
永安旅行社
社報名參加，
旅行團者，請
數也不少，各
多，凡有意參

菲律賓 (碧瑤) 豪華

6天\$1790 逢星期一出發
7天\$1890 逢星期五、日出發

暢遊馬尼拉, 文化村, 百勝灘, 火山湖, 碧瑤林, 百勝灘

直轄社設	七天，泰	越越來本	迷竄臨該	盛餘無	復活節
救道六三六號	室，電話三	三五二，尖	號，電話五	北角分社，	三號英皇中
	四四七，旺	尖沙咀星光			

永安旅行社 總社及尖沙咀分社 假日照常辦公

香港總社：德輔道中50號裕昌大廈4字 電話：5-25624

北角分社：英皇道英皇中心地庫 電話：5-70538

尖沙咀分社：尖沙咀星光行1026室 電話：3-69444

旺角分社：彌敦道銀行中心1015室 電話：3-84644


荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-43264

銀行大廈地下
○一四三三六
澳門分社新馬路
行大廈三三三
八三九〇一
能灣分社，將
旬開幕。

每週三班飛倫敦 優悠舒適搭泰航

從曼谷往英倫，
 乘搭泰航超級747珍寶機，
 最爲理想！
 頭等客位，卧椅柔軟
 闊大，可讓您安詳酣睡；
 商務客位，寧謐適意；
 經濟客位，舒暢優悠；不論
 選擇何種客位，均可享受
 慇懃周到的服務，令您
 旅途稱心滿意。

置身泰航，樂趣盎然，
 胸懷歡暢！

 **Thai**
 乘搭泰航 快捷舒適

香港德輔道中環球大廈 電話:5-257051 九龍半島酒店東翼 電話:3-699225 訂票電話:5-295601

到日八十安周聖

檢例港來聯海新

中途來島關自號三莉阿

沙列達將赴南美洲

沙列達將赴南美洲，由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。

羅麥士週五進口

羅麥士週五進口，由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。

陶南一號十四返釜山

陶南一號十四返釜山，由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。該船由本港開往，預計於本月十五日抵達。

Mitsui O.S.K.

大阪商船三井船舶株式會社

船名	往來	日期
阿波羅	往來	日期
阿波羅	往來	日期
阿波羅	往來	日期

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票
星期一至五 三十元
週末及假期船票 四十元
(往澳門另加人頭稅八元)
港澳對開由上午八時至下午六時
每半小時開航一班
售票處：上環新填地港灣碼頭 電話：444411、438848
九龍旺角彌敦道羅斯大廈電話：K848188

地產樓房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

青島咖啡灣

豪華花園別墅 租售
座落龍珠島及容龍別墅之間，園林景色，面積有8000呎及6000呎花園、泳池、五車位、網球場。
洽租處：仁德置業有限公司
德輔道中120-126號20樓A座
電話：5-447229, 5-437753

仁福大廈

薄扶林道第二街120-126號
只售\$278,400
兩房一廳 顏色潔具
柚木地板 交通方便
後向半山 面對海
面積384呎 地下商場
石屎建築完成即可入住
特價廉售 八五折優惠
每呎只售731元
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座
電話：H-447229 H-437753

廣州 廣新行有限公司

發展 重慶 廣州 廣新行有限公司
七年分期 五年免稅 永久產權
首期 10%
洽租處：廣新行有限公司
香港文咸西街44至46號
南北行商業中心101-2室
電話：5-451666

招租

中環 銅鑼灣 高級寫字樓招租
中環 銅鑼灣 高級寫字樓招租
中環 銅鑼灣 高級寫字樓招租
電話：H-211316

金邦大廈

屯門48新市鎮第127號地段
旺鋪商場 空氣調節
特平出租 每呎四元
洽租處：城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

尖沙咀寫字樓舖雙

用永安廣場旺舖大
小齊全已有裝修，
適合時裝，電器即
可入伙有意
電5-262165

安福樓

英皇道18號
快將入伙
二房一廳 交通方便
面對海 面積384呎
石屎建築完成即可入住
特價廉售 八五折優惠
每呎只售731元
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座
電話：H-447229 H-437753

土瓜灣工廠

土瓜灣旭日街一號瑞英工業
大廈第一期五樓及六樓每單
位面積三千五百呎起至一萬
五千呎有意者請電 K622341
鄭小姐或郭小姐洽

地庫廉售

土瓜灣旭日街19號
面積10.410呎
樓底 11½呎
請電5-412001-4
香港永樂街45-47號二樓

志在清銷

旺舖每間二十三萬九千元起
(每面呎六百元起)
面積由239呎-889呎
合各行商業用途
元朗理民府後便良材大樓樓樓洽
電話 0-777568 3-679081

上葵涌藍田街卅一號連二車位

地下貨倉出租
四千二百呎每呎五元
知租處：九龍電話K676328 K673668號

中區寫字樓

國際大廈1219呎.....租18元售395萬
海外信託分行大廈300至900呎
租9元售120萬
葵涌地下廠舖
地下另單位約6500呎.....售580萬
大業公司 5-445171(經紀免)

碧栢苑

出租
界隈約24呎...
月租三千...
租務代理：Vigers 香港威格士 特許測量師
5-243103-5

置業美國

免費遊埠
美通地產 電話：H-228098
香港中環皇后大道中萬宜大廈535
請寄詳細資料作參考：
姓名： 電話：
地址：

東區空地私家碼頭

徵長期客戶
港島東區可泊二千噸級躉船，私家碼頭，空地數萬呎，適合CFS貨櫃起卸裝箱拆箱，徵長期客戶。有意請投函本報信箱469號。

42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售
香港干諾道西144-151號，地點極佳，交通極便利
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601
官塘大業街13號及34號
廠房招租
三千餘呎適合貯存貨品及工業用途
3-7584818 5-415372
管理處洽或電3-7564010

專業服務

物業估價，樓宇租售，營業收租
寫字樓出租
尖沙咀星光行810呎起
葵涌鐘意恒勝中心(工商兩用)
4,415至14,000呎
灣仔駱克道353至1,579呎
中環德輔道中650至1,900呎
劉紹鈞地產測計師行

高級寫字樓出租

香港軒尼詩道24-34號(大佛口)
大生商業大廈
面積471呎
每呎月租十一元
中央冷氣每呎一元
免收管理費
實用面積大 快速電梯七部
大生銀行洽租電話 ⑤445011 ⑤455242

長沙灣長順街19號

工廠大廈招租
六千餘呎至八千餘呎
管理處洽或電3-7439229

中環商業樓宇交吉

威靈頓街式樓，兩單位相連，約1500呎，售255萬
5-432260李生洽。

青山道地王舖租

青山道324號千一百呎自由閣
八百呎適合飲食業銀行珠寶行
財務 電5-761132

中區寫字樓出租

日發大廈
德輔道中44-46號
電話5-230912

寫字樓·工廠·出租

六基大廈 中環威靈頓街39-41號
萬昌工廠 深水埗永康街38-40號
接洽處：六基有限公司 H252497

大角咀廠房平租

5,000至10,000呎平租另
中央冷氣系統廉讓
辦公時間請電 3-936296

中區寫字樓出租

德輔道中166/168號定昌大廈
(先施公司對面)面積220呎
於仁有限公司洽
本大廈十三樓電5-459222

中區寫字樓招租

大道中萬興大廈 20/F 獨立中央冷氣系統
及男女廁全層實用 900 呎有入牆文件櫃適
合各行業及診所等H-240455

符箕灣

二樓全層出租 4300呎
適合：寫字樓，餐廳
電話：633129 630391

楊耀松工業大廈招租

適合貯存貨品及工業用途
洽租處：本樓管理處 電話：5-560387
順昌有限公司香港文咸東街21號 5-435244

港金價繼續狂瀉

收市價二二六六較前日跌六十九元，四月期金結算價三一九·五點力美元，飾金牌價改

漂染業 漸好轉

至排列處工加絨芯煙及料衣織合
染大的設開則深在商港但。貨支月六
低港本比費工加，移招港本向始開
。性爭競有業染漂港本對，十之分百
，在港漂染處漂染衣料又復增加，
較前漂染的染業則加入新訂單增加，
六月交貨，雖然染製衣業向來有
大批訂單加入，委託本港漂染廠
染製的單據，可謂尚須有待，但
現在港一部份染製衣生，生產期將
復好，預料到七月，生產期將
會開始。不過，還有停值在港
的漂染在深架設已成立的一「新南
新漂染廠，開始投標招標，
工費則比港本港低百分之十，對本
港漂染業亦有顯性。

昨（九日）據染業人士透露：
去年十一月間，本港新加坡
模的衣廠搬入中國院，新加坡
、菲律賓、斯里蘭卡等地染製染
衣。

港股做價反覆靠穩

指數上升四點四七而爲一二九點八三，全日總成交億九千九百萬元。匯豐宣佈末期息每股派四角四分，另每

東京美匯回挺

市價報高二日圓

米市交投仍慢 美國米有沽出

去年第三季進口入倉至今，
餘四十噸很快售罄。

在世界不景聲中。在美國激烈競銷下
一種牛仔褲怎樣脫穎而出？
是怎樣創出了三億半銷值？

萬美元，震撼世界。本港製衣業新秀李灼文透露了神速進展的祕密。

匯豐銀行去年業績
盈利廿億三百萬元

末其息每股四角四分另三送
按其建議送股後來年派息每股將不少於四角八分

港市美匯不跌反升

歐洲美元與亞洲美元利率同

國際金融股市行情

一九八二年三月九日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)

早市	- 8.30 (555.80)
午市	- 8.30 (555.80)

五種主要港股(價及買賣)

匯豐	H.K.\$	13.90	14.05
怡和	H.K.\$	14.35	14.55
和黃	H.K.\$	13.65	13.85
會豐登	H.K.\$	5.00	5.20
置地	H.K.\$	6.80	6.70

紐約股市(道瓊斯工業指數)

開市指數 無報失 (795.47)

東京股市(道瓊斯綜合指數)

收市指數 -52.67 (7195.80)

倫敦金市(每盎司)

頭銜	U.S.	- 5.00 (325.50)
尾銜	U.S.	- 1.25 (329.25)

美元開市價格

倫敦	2.36125	馬克
巴黎	1.8135	美元
東京	236.00	日元
巴黎	6.0425	法郎

定期存款
熱線電話

栢克萊國際銀行代收全資附屬機構
 栢克萊財務有限公司之定期存款。
 查詢請即電黎幼基先生、張養菜小姐
 或金樹發先生。 5 215111

滙豐財務有限公司
滙豐授信財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情

期限	滙豐 授信財務	期限	滙豐財務及 授信財務
廿四小時 通知	14.5%	十八個月	12.75%
兩星期	14.5%		兩年
一個月	14.5%	三年	
二個月	14.5%		四年
三個月	15%	五年	
六個月	14.75%		
十二個月	13.25%		

最低存款額：滙豐財務：\$1,000 滙豐授信財務：\$50,000


期限	滙豐財務：存款額 \$500,000以上
兩星期	14.5%
一個月	14.5%
三個月	14.5%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。

T. 滙豐銀行各分行均代辦理

查詢電話：5-7909728-3-322571

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心上樓



廣東銀行
總行及各分行

三月一日起提供

高息短期存款

存款額由港幣五十萬元起

存款期分爲

隔晚
廿四小時
七日通知
一星期 兩星期
一個月 兩個月
三個月（減一日）

詳情請向就近廣東銀行
或電話5-220213查詢

[illegible]



去年本港轉口貿易創新紀錄 總值四百一十七億

較上年增百分之九 大陸美國日本經港轉口貨均銳增

【本報訊】統計局昨(三月九日)發表按地區及貨品類別統計的一九八一年詳盡轉口貿易數字，顯示去年本港在該項貿易活動中創下四百一十七億九千九百萬元之新紀錄，比一九八〇年增加百分之九點三。

轉口貨品市場分析

下表為轉口貨品市場分析，按貨品類別及地區分列：

貨品類別	一九八一年(百萬元)	一九八〇年(百萬元)	增加百分率
總值	41,799,900	38,250,000	9.3
按地區分			
美國	8,400,000	7,500,000	12.0
日本	7,300,000	6,500,000	12.3
大陸	6,800,000	6,200,000	9.7
其他地區	19,299,900	18,050,000	6.9

按貨品類別分，去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

在地區方面，去年轉口貨品總值中，以美國增加最多，增幅達百分之十二點〇，其次為日本，增幅為百分之十二點三。而大陸則增加百分之九點七。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

去年轉口貨品總值中，以紡織品及織物增加最多，增幅達百分之十二點一，其次為金屬製品，增幅為百分之九點一。而機械及運輸工具則減少百分之二點一。

股市成交價目表 (三月九日)

香港會成交：40,310,000元 遠東會成交：87,740,000元
金銀會成交：69,320,000元 九龍會成交：1,950,000元

四會成交總額：199,320,000元
恒生指數：1129.83升4.47 遠東指數：5468.40升15.42
金指：1006.37升3.86 銀指：985.01升9.83 金銀指數：975.50升0.47

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

(一)銀行及債券類

恒生銀行 108.00 111.00 107.00 111.00 111.00 111.00

匯豐銀行 14.00 14.00 13.70 14.00 13.90 13.90

渣打銀行 4.775 4.775 4.65 4.70 4.70 4.65

華比銀行 10.00 10.60 10.00 10.10 10.30 10.60

東方銀行 41.00 41.00 40.00 40.00 40.00 40.00

永隆銀行 98.00 98.00 94.50 95.00 94.50 97.00

華僑銀行 3.20 3.20 3.10 3.20 3.10 3.125

工商銀行 4.20 4.30 4.20 4.20 4.30 4.225

地下鐵路債券 63.0% 63.0% 63.0% 63.0% 63.0% 63.0%

九龍債券 63.0% 63.0% 63.0% 63.0% 63.0% 63.0%

置地債券 60.5% 60.5% 60.5% 60.5% 60.5% 60.5%

港燈債券 64.0% 64.0% 64.0% 64.0% 64.0% 64.0%

港燈債券 5.20 5.30 5.00 5.30 5.30 5.20

置地債券 11.80 12.80 11.80 12.80 12.80 12.80

怡和債券 1.92 2.00 1.89 1.98 2.00 2.00

(二)公用類

九龍 11.70 11.80 11.40 11.60 11.80 11.80

港燈集團 4.65 4.75 4.575 4.725 4.75 4.70

中華煤氣 26.00 26.00 26.00 26.00 26.00 26.00

電話公司 26.20 26.30 26.00 26.10 26.20 26.20

油蔴地小輪 4.35 4.50 4.35 4.50 4.50 4.45

九龍巴士 10.40 10.60 10.30 10.40 10.60 10.60

中華巴士 12.60 12.60 12.60 12.60 12.60 12.60

(三)工商企業類

匯豐公司 10.00 10.00 10.00 10.00 10.00 10.00

青洲英坭 39.50 40.50 39.00 40.00 40.00 40.00

匯隆 3.85 3.875 3.80 3.825 3.85 3.85

廣力 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25

永安公司 2.45 2.50 2.40 2.40 2.40 2.50

和記黃埔 13.50 13.80 13.30 13.80 13.80 13.80

轉口貿易來源地分析

以下為轉口貨品來源地分析，按貨品類別及地區分列：

貨品類別 一九八一年(百萬元) 一九八〇年(百萬元) 增加百分率

總值 41,799,900 38,250,000 9.3

按地區分 美國 8,400,000 7,500,000 12.0

日本 7,300,000 6,500,000 12.3

大陸 6,800,000 6,200,000 9.7

其他地區 19,299,900 18,050,000 6.9

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

轉口貿易來源地分析

以下為轉口貨品來源地分析，按貨品類別及地區分列：

貨品類別 一九八一年(百萬元) 一九八〇年(百萬元) 增加百分率

總值 41,799,900 38,250,000 9.3

按地區分 美國 8,400,000 7,500,000 12.0

日本 7,300,000 6,500,000 12.3

大陸 6,800,000 6,200,000 9.7

其他地區 19,299,900 18,050,000 6.9

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

轉口貿易來源地分析

以下為轉口貨品來源地分析，按貨品類別及地區分列：

貨品類別 一九八一年(百萬元) 一九八〇年(百萬元) 增加百分率

總值 41,799,900 38,250,000 9.3

按地區分 美國 8,400,000 7,500,000 12.0

日本 7,300,000 6,500,000 12.3

大陸 6,800,000 6,200,000 9.7

其他地區 19,299,900 18,050,000 6.9

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1%

機械及運輸工具 -2.1%

其他貨品 76.7%

按貨品類別分 紡織品及織物 12.1% 金屬製品 9.1

市開融金洲歐 挺報匯美 跌續價金

倫敦三月九日電：美元在歐洲主要金融市場開市時，倫敦和巴黎金價均呈跌勢。倫敦金價每兩由二、三九二點五五法郎，跌至二、三九一點五五法郎。巴黎金價每兩由二、三九二點五五法郎，跌至二、三九一點五五法郎。倫敦金價每兩由二、三九二點五五法郎，跌至二、三九一點五五法郎。巴黎金價每兩由二、三九二點五五法郎，跌至二、三九一點五五法郎。

建築工程仍放緩 影响水泥銷量減少

倫敦三月九日電：由於建築工程仍放緩，水泥銷量亦呈減少。據悉，英國水泥銷量在過去幾個月內，一直呈下降趨勢。由於建築工程仍放緩，水泥銷量亦呈減少。據悉，英國水泥銷量在過去幾個月內，一直呈下降趨勢。

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九龍金幣(每兩)	239.00	238.00	238.50
九龍金幣(每兩)	239.00	238.00	238.50
九龍金幣(每兩)	239.00	238.00	238.50
九龍金幣(每兩)	239.00	238.00	238.50
九龍金幣(每兩)	239.00	238.00	238.50

美東股市 跌低應相 七六點二五跌數指

紐約三月九日電：美東股市昨日開市，道瓊斯工業指數下跌七十六點二五點，收市報二、八五五點。由於市場對經濟前景感到憂慮，股市呈現疲軟態勢。

港匯指數

項目	最高	最低	收市
港匯指數	100.00	99.50	99.80
港匯指數	100.00	99.50	99.80
港匯指數	100.00	99.50	99.80
港匯指數	100.00	99.50	99.80
港匯指數	100.00	99.50	99.80

廣東銀行

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

燒種價堅俏

供應充足，大豬價持穩，成交量多，市道趨步向好。燒種價堅俏，供應充足，大豬價持穩，成交量多，市道趨步向好。

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.500%
三個月	14.500%
六個月	14.250%
一年	12.875%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

金門旅遊 3-319151

台北酒店訂房中心
(全部雙人房三晚計算)
財神 \$400 三喜 \$240
希爾頓 \$400 三喜 \$240
萊佛士 \$400 三喜 \$240
台北機票 \$630 台證 \$85

金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

復活節各線加班團
台灣環島四至五天 菲律賓六至七天
日本本州 八天 星馬(檳城)七天
日本本州 八天 星馬(檳城)七天
代理各地特價機票
專業特快台證

金城 5-228814 228875 240017

台北第一大飯店為酬謝顧客
起見特於春節期間招待港客
三百名免費住宿三晚，先到
先得，詳情請與本公司聯絡

欣欣 旅遊(香港)有限公司

實島五天陸空聯遊 祇收1580
早機先飛高雄，晚機台北返港
少行往700里，五天行程勝九天

港九各大旅行社聯合廣告

地址：香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室
電話：5-458384 5-452370

機票+酒店 \$2,190

四天三晚
日本 (天天出發) \$2,190
韓國 (逢星期六出發) \$2,290

代訂: 廣體豪華客機機票
酒店豪華客房
72小時預定住宿酒店
包括:
東京—太陽城太子大酒店
新宿太子大酒店
大阪—新阪急酒店
韓國—凱悅大酒店
巴厘沙大酒店

大韓縱橫遊
韓國四天團 \$2,190

逢星期六出發。
乘珍寶豪華客機。
過遊: 漢城、景福宮、水原、華克山莊、民俗村、臨津閣、自然樂園等名勝。
★持台灣證者
回程可停台北

中華西北縱橫遊
日本本州八天團 \$3,290

逢星期五、六早機出發晚機返十足行程
乘西北航空公司珍寶豪華客機
過遊: 東京、日劇安達魯、富士急遊園地、山中湖、冰穴、富士山、白絲瀑布、大阪、大石寺、奈良、京都、名古屋、箱根、日光、銀座、名古屋珍珠、太陽城太子、名鉄格蘭、阪急、山中湖等。

西北縱橫遊
北海道七天團 \$4,290

逢星期六出發。
乘西北航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、東京及北海道
過遊: 東京、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠山和火山、登別地獄谷、熊牧場、札幌、白老優美、千歲、真駒內奧運村及有連斯尼樂園轉場之豐島園等。
住宿: 太陽城太子、洞爺湖大東、札幌太子、皇家、大沼太子等大酒店。

大韓縱橫遊
日韓八天團 \$3,680

逢星期六出發。
乘大韓航空公司珍寶豪華客機
過遊: 大阪、萬國博覽會、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰穴、山中湖、富士山、箱根、東京、漢城、自然樂園等名勝。
住宿: 大阪新阪急、名古屋名鏡格蘭、山中湖及東京之太陽城太子、喜來登、漢城凱悅。

華航/ANA 縱橫遊
九州本州八天團 \$3,990

逢星期五出發
首團: 1982年3月26日 (星期五)
乘中華航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、九州及東京
過遊: 九州福岡、阿蘇火山、地獄、別府、美津津、磁火、車試驗場、宮崎野生動物園、宮崎平和台、宮崎、蝦切、峯、越前神社、從島活火山、長崎原、池田湖、鹿兒島磯庭園、熊本城、水前寺公園、熊本、五草天橋、長崎、國際文化會館、和平紀念公園、東京、豐島園、太陽城等名勝。
住宿: 福岡巴喇沙、杉乃井、金鳳城山觀光、東京、太陽城太子等大酒店。

機票+酒店 \$2,190

四天三晚
日本 (天天出發) \$2,190
韓國 (逢星期六出發) \$2,290

代訂: 廣體豪華客機機票
酒店豪華客房
72小時預定住宿酒店
包括:
東京—太陽城太子大酒店
新宿太子大酒店
大阪—新阪急酒店
韓國—凱悅大酒店
巴厘沙大酒店

大韓縱橫遊
韓國四天團 \$2,190

逢星期六出發。
乘珍寶豪華客機。
過遊: 漢城、景福宮、水原、華克山莊、民俗村、臨津閣、自然樂園等名勝。
★持台灣證者
回程可停台北

中華西北縱橫遊
日本本州八天團 \$3,290

逢星期五、六早機出發晚機返十足行程
乘西北航空公司珍寶豪華客機
過遊: 東京、日劇安達魯、富士急遊園地、山中湖、冰穴、富士山、白絲瀑布、大阪、大石寺、奈良、京都、名古屋、箱根、日光、銀座、名古屋珍珠、太陽城太子、名鉄格蘭、阪急、山中湖等。

西北縱橫遊
北海道七天團 \$4,290

逢星期六出發。
乘西北航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、東京及北海道
過遊: 東京、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠山和火山、登別地獄谷、熊牧場、札幌、白老優美、千歲、真駒內奧運村及有連斯尼樂園轉場之豐島園等。
住宿: 太陽城太子、洞爺湖大東、札幌太子、皇家、大沼太子等大酒店。

大韓縱橫遊
日韓八天團 \$3,680

逢星期六出發。
乘大韓航空公司珍寶豪華客機
過遊: 大阪、萬國博覽會、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰穴、山中湖、富士山、箱根、東京、漢城、自然樂園等名勝。
住宿: 大阪新阪急、名古屋名鏡格蘭、山中湖及東京之太陽城太子、喜來登、漢城凱悅。

華航/ANA 縱橫遊
九州本州八天團 \$3,990

逢星期五出發
首團: 1982年3月26日 (星期五)
乘中華航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、九州及東京
過遊: 九州福岡、阿蘇火山、地獄、別府、美津津、磁火、車試驗場、宮崎野生動物園、宮崎平和台、宮崎、蝦切、峯、越前神社、從島活火山、長崎原、池田湖、鹿兒島磯庭園、熊本城、水前寺公園、熊本、五草天橋、長崎、國際文化會館、和平紀念公園、東京、豐島園、太陽城等名勝。
住宿: 福岡巴喇沙、杉乃井、金鳳城山觀光、東京、太陽城太子等大酒店。

機票+酒店 \$2,190

四天三晚
日本 (天天出發) \$2,190
韓國 (逢星期六出發) \$2,290

代訂: 廣體豪華客機機票
酒店豪華客房
72小時預定住宿酒店
包括:
東京—太陽城太子大酒店
新宿太子大酒店
大阪—新阪急酒店
韓國—凱悅大酒店
巴厘沙大酒店

大韓縱橫遊
韓國四天團 \$2,190

逢星期六出發。
乘珍寶豪華客機。
過遊: 漢城、景福宮、水原、華克山莊、民俗村、臨津閣、自然樂園等名勝。
★持台灣證者
回程可停台北

中華西北縱橫遊
日本本州八天團 \$3,290

逢星期五、六早機出發晚機返十足行程
乘西北航空公司珍寶豪華客機
過遊: 東京、日劇安達魯、富士急遊園地、山中湖、冰穴、富士山、白絲瀑布、大阪、大石寺、奈良、京都、名古屋、箱根、日光、銀座、名古屋珍珠、太陽城太子、名鉄格蘭、阪急、山中湖等。

西北縱橫遊
北海道七天團 \$4,290

逢星期六出發。
乘西北航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、東京及北海道
過遊: 東京、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠山和火山、登別地獄谷、熊牧場、札幌、白老優美、千歲、真駒內奧運村及有連斯尼樂園轉場之豐島園等。
住宿: 太陽城太子、洞爺湖大東、札幌太子、皇家、大沼太子等大酒店。

大韓縱橫遊
日韓八天團 \$3,680

逢星期六出發。
乘大韓航空公司珍寶豪華客機
過遊: 大阪、萬國博覽會、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰穴、山中湖、富士山、箱根、東京、漢城、自然樂園等名勝。
住宿: 大阪新阪急、名古屋名鏡格蘭、山中湖及東京之太陽城太子、喜來登、漢城凱悅。

華航/ANA 縱橫遊
九州本州八天團 \$3,990

逢星期五出發
首團: 1982年3月26日 (星期五)
乘中華航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、九州及東京
過遊: 九州福岡、阿蘇火山、地獄、別府、美津津、磁火、車試驗場、宮崎野生動物園、宮崎平和台、宮崎、蝦切、峯、越前神社、從島活火山、長崎原、池田湖、鹿兒島磯庭園、熊本城、水前寺公園、熊本、五草天橋、長崎、國際文化會館、和平紀念公園、東京、豐島園、太陽城等名勝。
住宿: 福岡巴喇沙、杉乃井、金鳳城山觀光、東京、太陽城太子等大酒店。

機票+酒店 \$2,190

四天三晚
日本 (天天出發) \$2,190
韓國 (逢星期六出發) \$2,290

代訂: 廣體豪華客機機票
酒店豪華客房
72小時預定住宿酒店
包括:
東京—太陽城太子大酒店
新宿太子大酒店
大阪—新阪急酒店
韓國—凱悅大酒店
巴厘沙大酒店

大韓縱橫遊
韓國四天團 \$2,190

逢星期六出發。
乘珍寶豪華客機。
過遊: 漢城、景福宮、水原、華克山莊、民俗村、臨津閣、自然樂園等名勝。
★持台灣證者
回程可停台北

中華西北縱橫遊
日本本州八天團 \$3,290

逢星期五、六早機出發晚機返十足行程
乘西北航空公司珍寶豪華客機
過遊: 東京、日劇安達魯、富士急遊園地、山中湖、冰穴、富士山、白絲瀑布、大阪、大石寺、奈良、京都、名古屋、箱根、日光、銀座、名古屋珍珠、太陽城太子、名鉄格蘭、阪急、山中湖等。

西北縱橫遊
北海道七天團 \$4,290

逢星期六出發。
乘西北航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、東京及北海道
過遊: 東京、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠山和火山、登別地獄谷、熊牧場、札幌、白老優美、千歲、真駒內奧運村及有連斯尼樂園轉場之豐島園等。
住宿: 太陽城太子、洞爺湖大東、札幌太子、皇家、大沼太子等大酒店。

大韓縱橫遊
日韓八天團 \$3,680

逢星期六出發。
乘大韓航空公司珍寶豪華客機
過遊: 大阪、萬國博覽會、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰穴、山中湖、富士山、箱根、東京、漢城、自然樂園等名勝。
住宿: 大阪新阪急、名古屋名鏡格蘭、山中湖及東京之太陽城太子、喜來登、漢城凱悅。

華航/ANA 縱橫遊
九州本州八天團 \$3,990

逢星期五出發
首團: 1982年3月26日 (星期五)
乘中華航空公司及全日空747 豪華客機往返香港、九州及東京
過遊: 九州福岡、阿蘇火山、地獄、別府、美津津、磁火、車試驗場、宮崎野生動物園、宮崎平和台、宮崎、蝦切、峯、越前神社、從島活火山、長崎原、池田湖、鹿兒島磯庭園、熊本城、水前寺公園、熊本、五草天橋、長崎、國際文化會館、和平紀念公園、東京、豐島園、太陽城等名勝。
住宿: 福岡巴喇沙、杉乃井、金鳳城山觀光、東京、太陽城太子等大酒店。

機票+酒店 \$2,190

[illegible]

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**
六／七天豪華團
HK\$ 1899 起

行程過遊馬尼拉、碧瑤、夏連娜海灘、大窩那
石島、火山湖、蝶島樂園、百勝灘等名勝

一逢星期三、四、六出發

歐美 3-818251 (三線)
(大大百貨對面)
旺角彌敦道745號金都中心7樓E

機票+酒店服務

台北 包括台北來回機票 \$ 790
住宿第一或麒麟大飯店

東京 包括東京來回機票 \$ 1590
住宿太陽城或新宿太子

特快台證 \$120

各地特快簽證 • 平機票

永達 3-679161至0
3-660249至0

曼谷、清邁團 八天 \$1790 逢二、四、六出發 代辦星馬泰快證	台灣團酬賓 乘星航八天 \$1890 雙程內陸機台證 \$100 各國特平機票
星馬豪華團 乘星航七天 \$2499 逢三、六出發 尖沙咀彌敦道92號B樓B座 頂好酒家樓上！	日本豪華團 乘中華八天 \$3190 逢星期六出發

[illegible]

中外旅行社 3-699327
歐美亞旅遊
蘇聯·奧國
埃及·希臘
各地旅遊 特約經銷
依期出發 特價機票
九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WTS 獲加 旅遊有限公司
3-948142

台北華麗大飯店 (三晚四日) 單人房 \$ 360
台北世紀大飯店 (三晚四日) 單人房 \$ 430
東京太子酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 730
曼谷芭他酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 660
星加坡貴都酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 890
台灣四天 (天天出發) 日本八天 (逢星期三)
韓國四天 (逢星期二) 星馬七天 (逢六、六)
代售各地廉價機票 代辦各地旅遊快訊

彌敦道748號A 始創行803室

旅運佳 H-739228-9 H-8911325
 輝 皇 K-323495-6 K-326520
 台證(特快) \$ 130
 全台灣八天豪華團 \$ 1850
 曼谷豪華團 ^(六)_(七) 天 \$ 1590
 星馬 ^(六)_(七) 天團 \$ 1690
 星馬 (七) 天團 \$ 2499
 總行 依時大廈 1702室 南京街德事行 805室



佳寧旅業

註冊集團 專辦世界各地簽證 個人及團體旅遊

泰國 \$1788	清邁 \$1988
菲律賓 \$1788	日本 \$2488
韓日 \$3588	韓國 \$2233
台灣 \$1788	馬尼拉 (檳城)
\$2488 巴厘	\$3588 泰國(檳城)泰 \$3588

★ 金鐘站附近直落 89-9051 5-2970681 ★ 彌平街大廈 5-2122151

5-2553874 雅光行 3-6826683 3-7216181 ★ 帝苑酒店 3-7216416

★ 美 全家安公司 7-442282 3-7437438 ★ 本港旅遊專線電話

5-2580605 5-2982323 ★ 機場明報電話 5-2981393

假日及公眾假期照常辦公

長城中國旅遊服務社
電話：3-930256 3-953429 3-915327

北京

六天直航團 \$ 3490 4月4,5,9,10日
七天航空團 \$ 2690 逢星期二
十天北京華東 \$ 4190 逢星期二

九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大廈1102室



豐利

5-215191

澳洲自由探親團	\$ 4800
澳洲八天東岸	\$ 6500
美加西岸9/11天遊	\$ 7499
美加東岸10天遊	\$ 10800
日本本州8天遊	\$ 3080
韓國四天遊	\$ 2090
日本九州本州八天遊	\$ 3720
九州鹿兒島八天遊	\$ 3140
曼谷谷地堤壩6/7天遊	\$ 1550

* 代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店 *

香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

良辰美景 熱線查詢電話 **3-960384** **UT**

韓國四、五、六天團 (冬季加插龍平滑雪) 特價 \$1990 (逢星期三出發)	日本(福岡)五天團 韓國(漢城)四天團 特價 \$2399 (逢星期四出發)
---	--

*早上出發上環匯豐銀行對面太古廣場

中華航空公司 **AL**

韓國台灣七天聯遊 (冬季加插龍平滑雪) 特價 \$2690 (逢星期三、五上環匯豐銀行對面太古廣場)	台灣四天豪華團 滿洲遊、六福村及合谷大飯店 特價 \$1390 (逢星期三、五上環匯豐銀行對面太古廣場)
--	--

詳情：請向各大旅行社報名查詢
代理：(香港) 廣和、廣利、廣昌、巴利士、廣發、金榮大酒店



司諾

機票部專線 3-7216171

韓國板門店仁川 4 天豪華團	\$1,990	起逢星期三 二五六
日本九州大坂 5 天豪華團	\$2,390	起逢星期四 二五六
泰國日本沖繩 5 天豪華團	\$1,310	起逢星期五 一五六
峇里 4 晚 1 日 山溪 3 天豪華團	\$1,790	起逢星期六 一四六日
菲律賓 5 晚 2 日 馬尼拉 3 天豪華團	\$1,760	起逢星期日 一四六日
泰國曼谷 5 晚 2 日 曼谷 3 天豪華團	\$1,790	起逢星期一 二五六
泰國曼谷 5 晚 2 日 曼谷 3 天豪華團	\$2,490	起逢星期二 一四六
泰國曼谷 5 晚 2 日 曼谷 3 天豪華團	\$2,590	起逢星期三 二五六
新加坡 4 晚 1 日 棉蘭 3 天豪華團	\$2,750	起逢星期四 一四六
新加坡 4 晚 1 日 美國 3 天豪華團	\$5,690	起逢星期五 一四六
新加坡 4 晚 1 日 曼谷 3 天豪華團	\$2,990	起逢星期六 一四六
新加坡 4 晚 1 日 曼谷 3 天豪華團	\$7,995	起逢星期日 一四六

※ 價格以本報價為準，凡持本報價名額 \$100 可獲優惠電費

\$100


哥頓 5-446955 3 線
5-412988

曼谷芭堤雅豪華團
七天 \$ 1690
逢星期二、四、六出發
復活節加班 4月4、5、8、9日

專售英、美、加學生移民機票
台灣八天豪華團 \$ 1990
日本本州八天遊 \$ 3290
馬尼拉七天豪華團 \$ 2690


中環德輔道中185號李晉偉大廈1215-6室

康年 台北
甲種(國際)旅行社聯營

 **台灣阿里山** 七天 1880
九天 2150

復活節 台灣四天團及自由團 \$ 1008
星馬雲頂高級團・泰國曼谷阿
日本九州本州及瀬戶內海三景
歐洲美加精華團・\$735起 **台証**
★並代售世界各地特價機票及簽證 **可算**

店址: 華埠中區・大前中14號大亞街1001號
☎ 257148 ☎ 224765

 **中大旅遊**
H-431331-3

代訂東方賓館、中山溫泉賓館
代訂國內車船機票及各國機票

香港至台北機票 \$ 750
香港至韓國機票 \$ 1400

承中旅社委託代辦各團

寶通旅運 3-910377
3-969886

星馬豪華團 七天 \$2388 逢星期三出發	台灣豪華團 八天 \$1890 逢週三、六出發
曼谷豪華團 四天 \$1590 逢星期六出發	韓國豪華團 四天 \$2190 逢星期六出發

台灣急證130泰證100 參加廉價機票
台北機票十酒店+接送 \$950 天天出發
旺角彌敦道六五五號樹村生行1412室



綠洲遊覽公司

5-227063 5-268020

代簽各地旅遊快證 各地廉價機票

星馬七天遊覽	\$ 2280
星馬機票+酒店(四晚五天)	\$ 2100
日本機票+酒店(三晚四天)	\$ 1950
泰國機票+酒店(五晚六天)	\$ 1749
台灣機票+酒店(三晚四天)	\$ 1008
復訪台+台灣四天豪華遊	\$ 1400

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

金門 K-319151
即運輸署坡上

旺角登打士街56號禧街華大房2010室

平價機票市場

東 京	\$ 1070	三 藩 市	\$ 1900
星 加 坡	\$ 980	紐 約	\$ 2550
菲 律 賓	\$ 900	敦 倫	\$ 1950
星 馬 六 甲	\$ 1390	倫 敦	\$ 1850
星 加 坡	\$ 260	溫 哥 華	\$ 2300
國 家	\$ 1500	溫 哥 華	\$ 2100

台北機票 \$ 630 台證 \$ 85

各國簽證 特快台證 代訂酒店

利華

3-306331-4



台灣・澎湖
九天環島 \$1899

四程飛機 一種冷氣火車
連星期一三出發 專人領隊

只收工本費 \$35

台證 特快十天出證

台北機票+酒店四天 \$1008

樂園天成大飯店 四人房包接送機
來來 希爾頓 財神大酒店

總代理 樂國 天成 麒麟 永安大飯店

旺角彌敦道636號銀行中心905室

百福 旅有限公司
5-259241 10線
3-670091 13線

美加 **豪華團**
\$7190起
多款行程任君選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8樓

WANG'S
 **環通**
 TOUR

旅行社
 765017 南線
 765035
 776685
 假日 2PM - 6PM

特快台證 \$ 140
 台北四天 \$ 888
 台北一樂園飯店 \$ 70

韓國四天	\$ 2090	台灣八天	\$ 1890
菲律賓	\$ 1890	本州八天	\$ 3190
星馬(檳城)	\$ 2590	泰國七天	\$ 1790

總店：台北中山路166號 電話：(02) 2592 6888 傳真：(02) 2592 6889

[illegible]

領先 旅運有限公司
5-276455 5-28305

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安
 十一天 \$ 2750 10% 20% 30% 40% 50%
 桂林假期四天 50% \$ 1880
 蛇口兩天 \$ 320
 中山溫泉兩天 \$ 480
 代辦各地車、船、飛機票及簽證

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大廈1804-5室

堅城旅遊
 5-8917118 3-316162
 中國西南直航遊覽
昆明•成都•長江三峽
 十四天 \$ 3980 逢星期六出發
 昆明石林四天 逢星期六出發 \$ 2180
 昆明成都九天 逢星期六出發 \$ 3480
 昆明石林五天 逢星期二出發 \$ 2380
 香港洛冠道369號103室 九龍旺角中環135室

康泰

中國旅遊中心 311 號 香港通關大廈 6 樓
中國旅遊中心 70 樓 卡士基尼 10 樓
尖沙咀彌敦道 234 號 匯豐大廈 11 樓
旺角彌敦道 636 號 銀行中心 20 樓

全泰國

清邁、曼谷
芭堤雅、桂河橋
清邁—曼谷乘內陸機

七天 \$1790

● 乘華航早去晚返

全台灣

阿里山、日月潭
機票 \$1390 另 \$1990
船票 \$1950 另 \$2250

天天出發 · 日獨立出發

2 人 \$2990 3 人 \$3110 4 人 \$3230

5 人 \$3350 6 人 \$3470 7 人 \$3590

8 人 \$3710 9 人 \$3830 10 人 \$3950

T.T. 通達利旅行社

H-431012 H-435871

桂林 航空五天團 \$1330
 (逢週三出發)

高級航空團 \$1550
 (4月4、9日出發)

韶關、丹霞山、南華寺四天團 \$499

星湖、鼎湖、廣州四天團 \$499

從化、廣州三天團 \$399
 (逢週五出發)

香港、桂林、廣州、佛山、澳門六天團 \$499

安全 5-222822
5-222851
5-222300

台灣全國酒店總匯
(各類酒店任君選擇)
來來香格里拉·希爾頓·財神\$109
酒店+機票(四天三晚)·天天出發
代辦各地簽證·特平機票
中環域多利皇后街利隆大廈203室

星馬 中環德輔道中 141 號國際大廈 16F
5-444644 3-322301
旺角彌敦道 582 號信和中心 10字

星馬七天 \$2490

(天天出發)

遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂河、黑風洞、
峇株巴轄、清萊市、國家博物館、湄武山、英雄紀念碑、
星加坡、蛇籠、聖淘沙島、牛車水、馬六甲、檳榔嶼。

膳食全包，絕無自費

星馬泰特快簽證：平價機票

韓國
日本
臺灣

韓日臺

旅行社

漢城·冬天龍平滑雪四至六天

暢遊民族村·慶州·普門湖\$ 1988

天天出發，早去晚返，回程可停台北

東京·大阪·富士山豪華團 \$ 2,990

瀬戶內海、四國豪華團 \$ 3,450

九州鹿兒島豪華團 \$ 3,450

阿里山環島九天豪華團 \$ 2,080

雙里內陸機八天豪華團 \$ 1,980

環島 (特價) 七天只收 \$ 1,590

中環德輔道中84-86號樓上大房 601室

453 3232 24小時

國際糖價繼續大跌 港市更受影響

近市價將是易降難升 下半年貨源又轉多壓力復增

【本報訊】國際糖價在過去幾個月內，一直處於高位，但近來由於市場上供應量增加，價格開始回落。據悉，目前國際糖價已跌至兩年來的最低點，港市糖價亦隨之下降。由於下半年貨源又轉多，市場上將面臨更大的壓力，價格恐難回升。

國際商品價格驟跌

今年三月份以來，港市商品指數已創下兩年半來最低水平

【本報訊】國際商品價格在過去幾個月內，一直處於高位，但近來由於市場上供應量增加，價格開始回落。據悉，目前國際商品價格已跌至兩年來的最低點，港市商品指數亦隨之下降。由於下半年貨源又轉多，市場上將面臨更大的壓力，價格恐難回升。

星架坡樓價

去年四月至今年三月，星架坡樓價指數上升百分之三點二

【本報訊】星架坡樓價在過去幾個月內，一直處於高位，但近來由於市場上供應量增加，價格開始回落。據悉，目前星架坡樓價已跌至兩年來的最低點，港市樓價亦隨之下降。由於下半年貨源又轉多，市場上將面臨更大的壓力，價格恐難回升。

聯益及發展有限公司

在星架坡及檳城設有分公司

【本報訊】聯益及發展有限公司在星架坡及檳城設有分公司，主要經營房地產開發及投資業務。該公司最近完成了一項大型房地產開發項目，預計將為當地帶來巨大的經濟效益。

明裕文化基金會成立

捐中大新亞一百萬美元

【本報訊】明裕文化基金會正式成立，該基金會由明裕文化基金會捐中大新亞一百萬美元。該基金會的成立旨在支持中華文化事業，促進文化交流與合作。

「考試季節」即將來臨 學子忙於溫習應試

自修場所求過於供 學生居住環境多非理想讀書處

【本報訊】隨著「考試季節」的來臨，學子們紛紛開始溫習應試。由於自修場所求過於供，學生們紛紛前往圖書館、自修室等地溫習。然而，由於學生居住環境多非理想讀書處，學生們在溫習過程中面臨著巨大的壓力。

學能推理練習

智慧社提供資料

【本報訊】智慧社提供學能推理練習資料，旨在幫助學生提高推理能力。該資料包括多種推理題型，如邏輯推理、數理推理等，適合不同年級的學生使用。

華僑日報教育版

中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版「中國語文園地」專欄，旨在為讀者提供豐富的語文知識。該專欄包括語文常識、語文應用、語文趣聞等多個小板塊，深受讀者歡迎。

關於「朝間」的粵語讀音

第三十七期

【本報訊】關於「朝間」的粵語讀音，第三十七期。本期內容包括「朝間」的讀音、詞源、用法等，旨在幫助讀者正確理解和使用該詞。

學能推理練習

智慧社提供資料

【本報訊】智慧社提供學能推理練習資料，旨在幫助學生提高推理能力。該資料包括多種推理題型，如邏輯推理、數理推理等，適合不同年級的學生使用。

文字推理練習六

歸納推理

【本報訊】文字推理練習六，歸納推理。本題旨在考察學生的歸納推理能力，要求學生根據給定的條件，推导出正確的結論。

現代電腦學校新班

三月份本星期開課

【本報訊】現代電腦學校新班，三月份本星期開課。該班將教授最新的電腦技術，包括編程、網路等，歡迎報名參加。

自由

自由

【本報訊】自由，自由。本題旨在探討自由的意義與價值，鼓勵讀者思考自由的真正含義。

加拿大 哥倫比亞中學

430 EAST 28TH STREET HAMILTON ONTARIO
CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

八二年六月及九月份海外新生開始接受報名

- △本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。
- △特設獎學金名額，以鼓勵勤奮好學學生，個別科目英文自修。
- △本校早經加拿大政府註冊，並獲頒發執照，為加拿大政府認可之學校。
- △有專員負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。
- △海外辦事處設於香港灣仔道五十三號三樓（近匯豐銀行）。

電話：二七六九八〇、二七六九五九（星期一至六辦公）

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

加拿大 約克中學

760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA
M6G 1C4 TEL: (416) 530-1333

招生

本校招收十、十一、十二、十三班及英語課程進修班，畢業可升讀各大學。本校設有專人負責協助註冊及申請入學，並提供學生宿舍及膳食服務。

[illegible][illegible]

受到邨民熱烈響應

應

[illegible]

魔術節目
各互助委員會爲啓
發的精神

增石
兩籬
代青
感王
情年
年伶

茶園區委員陳

就職增聯繫

100

美滿
心廢
辦營
老少
是項活動內
包括以家庭為

中心會員代表會爲
一個有意義的委員會組
織，所出任的委員均爲
式完畢後，會員們將會
提供多項的精彩表演節
目，以娛嘉賓。

青年巧奪天工創精品

多僑社區服務及活動；
計有一心愛歌曲齊共賞
一，巧奪天工創精品

服務 (一)「心愛歌曲齊共賞」——舉行日期三月廿日(一)
要他們預先交出心中喜愛之歌曲樂章，不論流行或被遺懷
法可播唱片，自己唱出，舞蹈、話劇甚至幻燈形式。

者，公開與他分享，表達方

(三)「復活節野餐」——於四月七日及十一日假西山何福堂會正常戶外康樂並體會到團體生活，歡迎區內在職青少年報名參加

(四)「兒童天才比賽」——四月廿四日舉行，四月份兒童節已過

而父親節及母親節雙繼來臨

以上活動現已接受報名並已印頒簡章、歡迎區區民參與。詳情可望新界楚湘滬粵郵務吳社區會堂查詢。(下確)

二——七四一九五九六或親

[illegible]

工人世界

酒樓茶室總會促進會員福利

最近推行保健計劃

會員家屬亦可參加

規定投保每月繳保費卅餘元

患病就醫保健公司負責醫療費

【本報訊】酒樓茶室總會為促進會員福利，最近推行保健計劃，會員家屬亦可參加。該會規定，凡加入該會之會員，每月繳保費卅餘元，即可參加該計劃。如會員或其家屬患病，該會將負責其醫療費。此項計劃旨在為會員提供全面之保障，以減輕其經濟負擔。該會表示，此項計劃將為會員及其家屬提供一個安全之保障，以應對未來之醫療開支。

多會接受專業訓練

【本報訊】多間社會服務機構，最近接受專業訓練，以提高其服務質素。這些機構包括多個社區中心、青少年中心及老人中心。專業訓練內容包括溝通技巧、個案管理、危機干預等。這些訓練將有助於員工更好地服務社區，提高其專業水平。

工人僅五千

【本報訊】根據最新統計，目前全港工人僅有五千名。此項數據引起了社會各界之關注，因為這意味著勞動力短缺，可能會對經濟發展產生不利影響。政府及有關機構正考慮採取措施，以吸引更多工人加入勞動力市場。

有設院學工理

【本報訊】有關方面正考慮設立理工學院，以培養更多技術人才。此項計劃旨在提高香港之技術水平，以應對未來之工業發展。學院將提供多種理工科課程，包括機械、電子、電腦等。政府表示，將全力支持此項計劃，以促進香港之經濟發展。

江淑雲技壓同儕獲出線

【本報訊】在最近的比賽中，江淑雲技壓同儕，成功獲得出線資格。她在比賽中展現了極強的實力，贏得了觀眾之讚賞。江淑雲表示，她對自己的表現感到滿意，並將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更好之成績。

三級鋼琴獨奏賽登后座

【本報訊】三級鋼琴獨奏賽近日圓滿結束，多位優秀選手獲獎。冠軍得主在比賽中演奏了多首高難度曲目，展現了精湛的演奏技巧。主辦單位表示，此次比賽旨在推廣鋼琴藝術，提高青少年之音樂素養。獲獎選手將獲得獎狀及獎金，以資鼓勵。

聖士提反李耀敏八十四分居亞席

【本報訊】在最近的比賽中，聖士提反隊的李耀敏以八十四分獲得亞席。他在比賽中表現出色，為球隊貢獻良多。李耀敏表示，他將繼續努力，為球隊爭取更多榮譽。此次比賽競爭激烈，多位選手均展現了高水準之實力。

多會接受專業訓練

【本報訊】多間社會服務機構，最近接受專業訓練，以提高其服務質素。這些機構包括多個社區中心、青少年中心及老人中心。專業訓練內容包括溝通技巧、個案管理、危機干預等。這些訓練將有助於員工更好地服務社區，提高其專業水平。



又脫又笑！又正又妙！

今天全線五場 請速定座

李翰祥

聲名大振

許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠英 許冠武 許冠傑

笑到抽筋 笑到流淚 笑到眼淚鼻涕一起流

宮廟

滿爆

牌雜軍

征東

早請映天六第

喜劇 動作 冒險 驚悚

笑到抽筋 笑到流淚 笑到眼淚鼻涕一起流

最後今天

(各報好評) 驚天動地 峰迴路轉 相當刺激

獸心

紅線：若干氣派 弄得頗有頭腦 天：恐怖氣氛 頗具嚇人效果

鬼影一現 橫禍立來 七條人命 七種死法

最後二天

古靈精怪東南亞

請勿錯過

笑到抽筋 笑到流淚 笑到眼淚鼻涕一起流

！劇喜狂瘋的綫藕到嚇部一你給帶

人追魂

獻下映期

新型的恐怖片 恐怖的新劇 大喜劇

polygram 金像獎 最佳化 奧斯卡 名本屆 尊蘭 狄士 奧斯卡 最佳化 奧斯卡 名本屆 尊蘭 狄士

在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚 在極度驚

來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！ 來歡笑！

第三十四屆 香港學校音樂節特輯

搖籃曲奏來要溫柔 音量對比配合適當

去屆一級總冠軍李嘉音二級鋼琴奪魁 周智美梁麗國技遜一籌居二三席位

【本報訊】對於參加今年音樂節的鋼琴組參賽者來說，可謂是「一鳴驚人」，在去屆比賽中奪得一級總冠軍的李嘉音，今年在二級鋼琴組中奪魁，而周智美、梁麗國則分別獲得二、三位。

在鋼琴組比賽中，五、六年級的同學表現最為出色，他們在演奏時，不僅音量控制得宜，而且對音樂的理解也相當深入。在二級鋼琴組決賽中，李嘉音以一曲「搖籃曲」奪魁，這首曲子要求演奏者具備極佳的音量控制能力，而李嘉音在演奏中，將輕柔與強勁的對比處理得恰到好處，贏得了評委的一致好評。

周智美和梁麗國分別獲得二、三位，她們在比賽中也展現了不俗的才華。周智美在演奏中，情感投入，音色優美；梁麗國則在技術上表現出色，演奏流暢，節奏準確。

參賽者水準高 演出技巧精湛

李基一見敗軍 趙可兒邢迪雙佳軍

【本報訊】在音樂節的鋼琴組比賽中，參賽者的水準普遍較高，演出技巧也十分精湛。在二級鋼琴組決賽中，李基一、趙可兒和邢迪分別獲得一、二、三位。

李基一在比賽中，演奏了一首技術性較強的曲子，展現了極佳的演奏技巧。趙可兒和邢迪則分別演奏了兩首風格迥異的曲子，她們在演奏中，情感投入，音色優美，贏得了評委的一致好評。

一級鋼琴兩組比賽競爭激烈 陳嘉敏黃子超分登冠軍座

處理樂曲必須輕快始能奏出主題 兩組冠軍均把握主音有突出表現

【本報訊】在音樂節的鋼琴組比賽中，一級鋼琴兩組的比賽競爭非常激烈。在決賽中，陳嘉敏和黃子超分別獲得一、二位。

陳嘉敏在比賽中，演奏了一首技術性較強的曲子，展現了極佳的演奏技巧。黃子超則分別演奏了兩首風格迥異的曲子，他在演奏中，情感投入，音色優美，贏得了評委的一致好評。

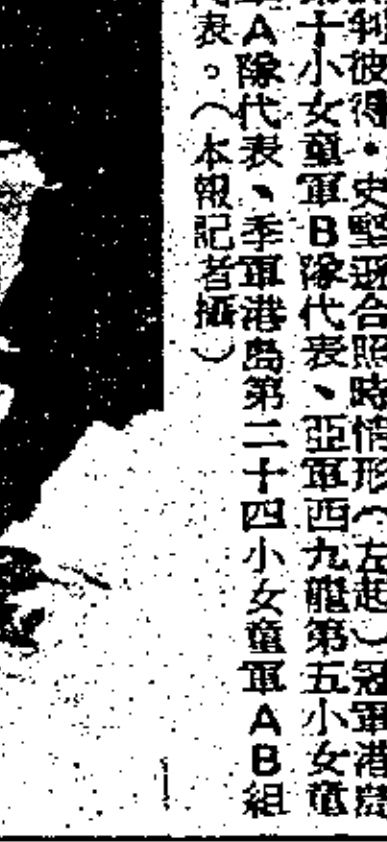
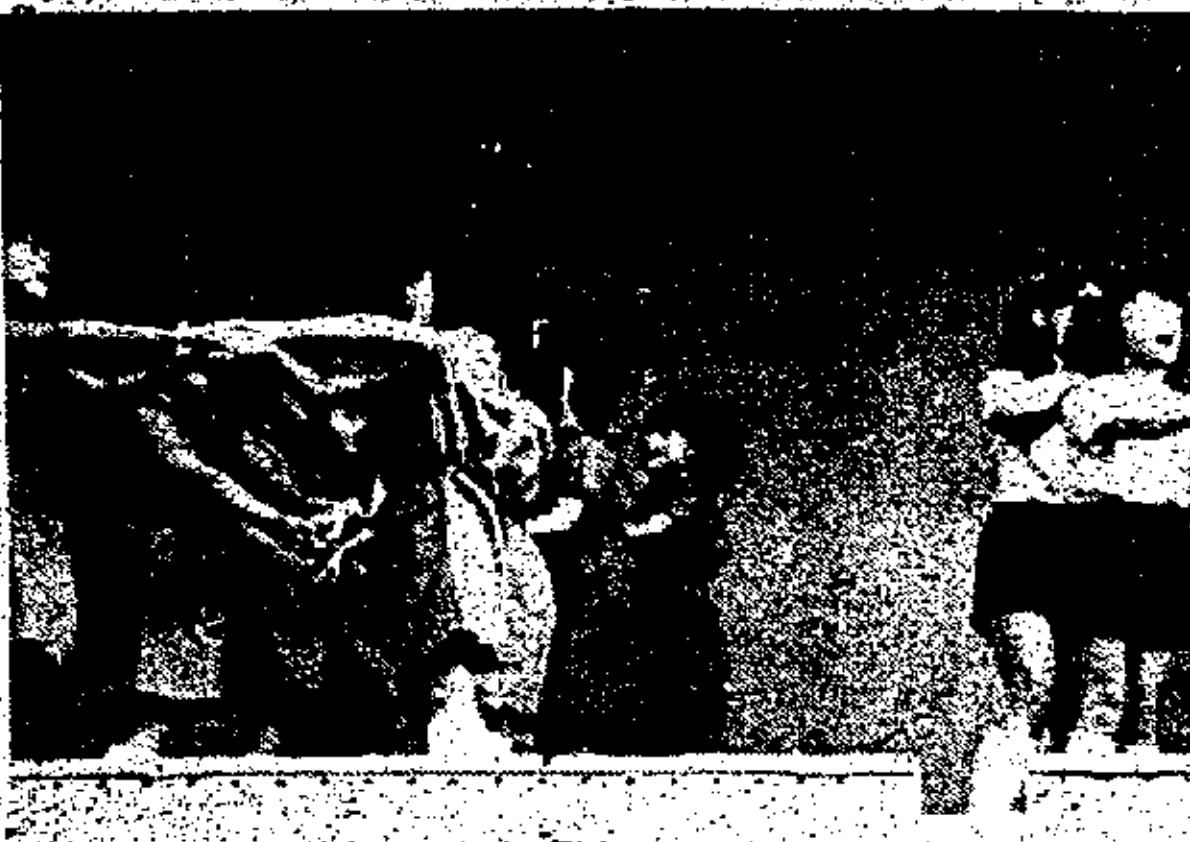
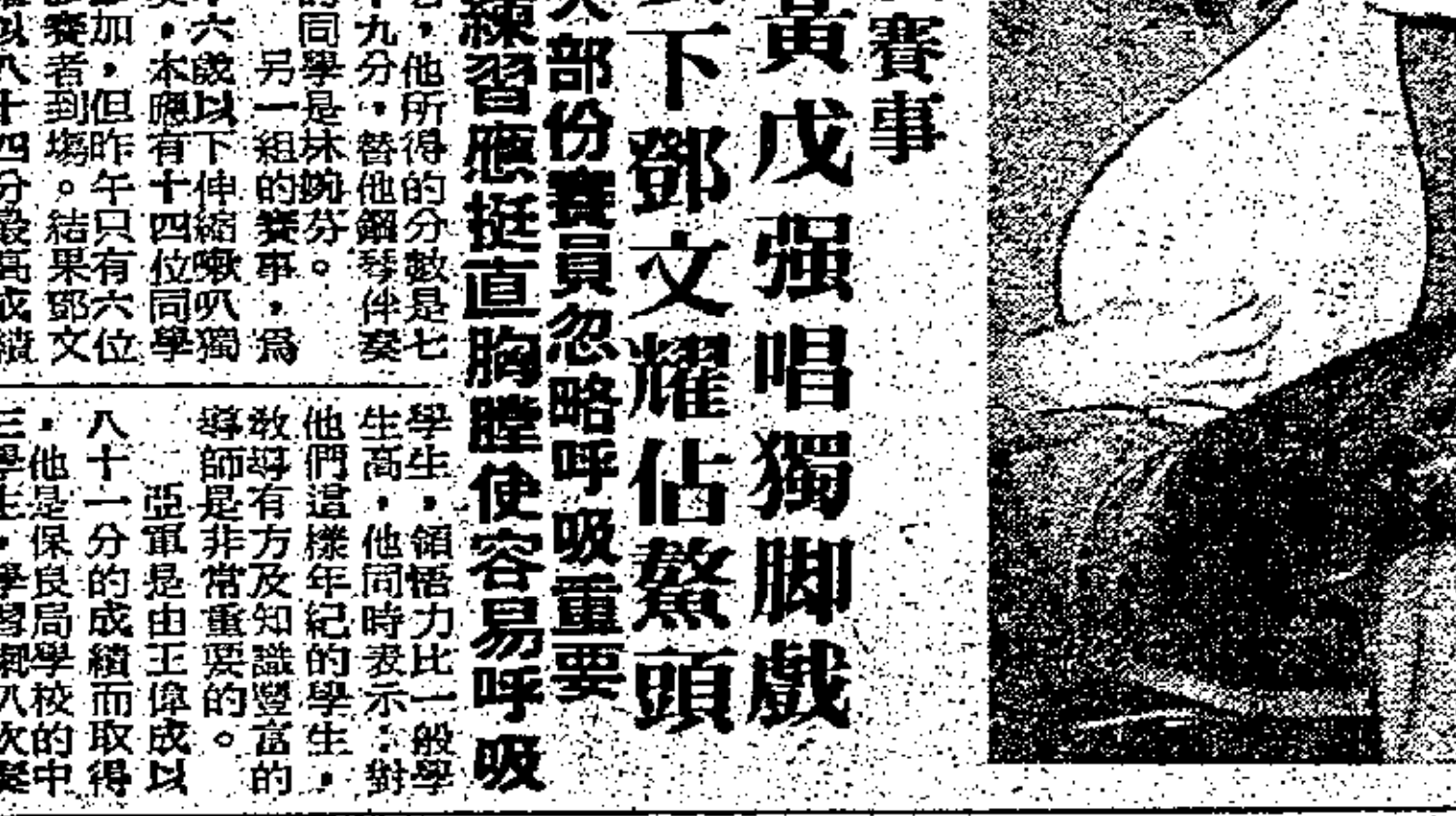
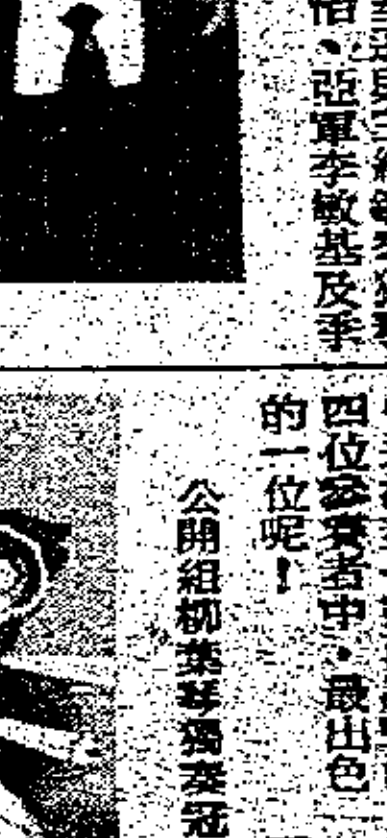
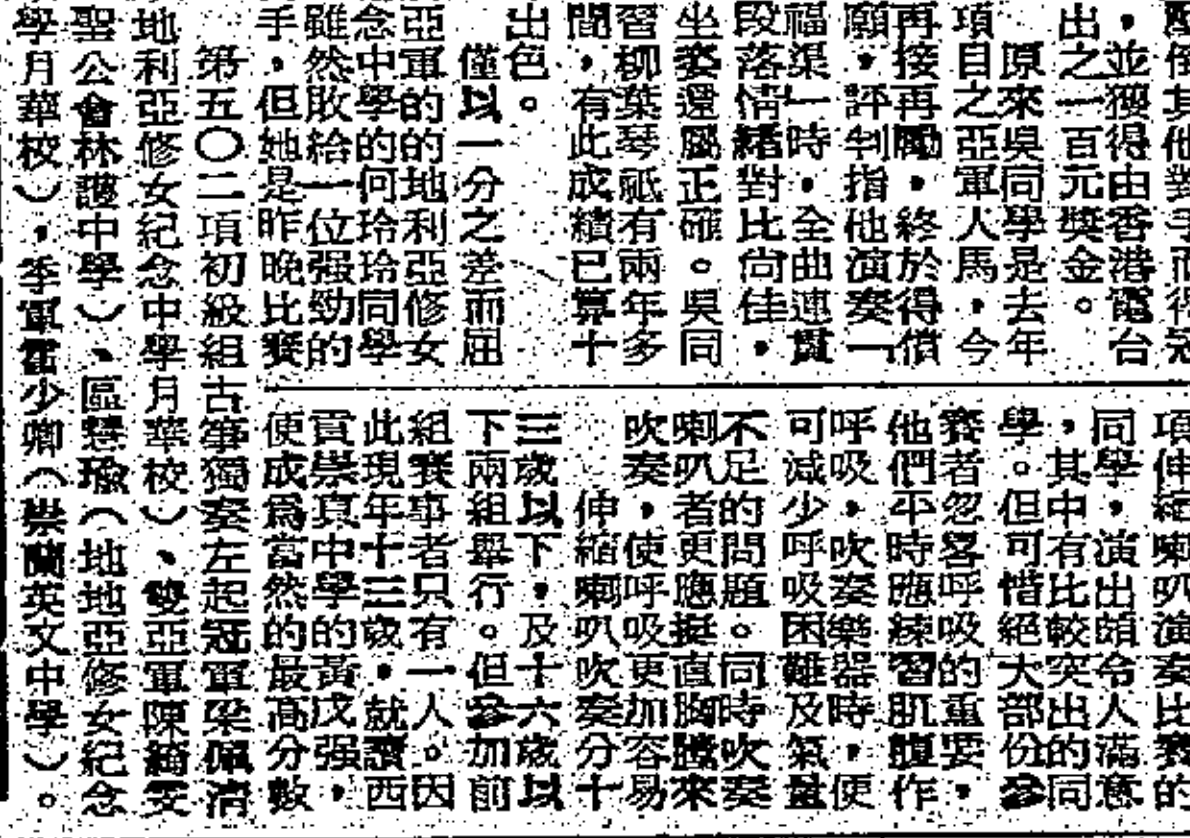
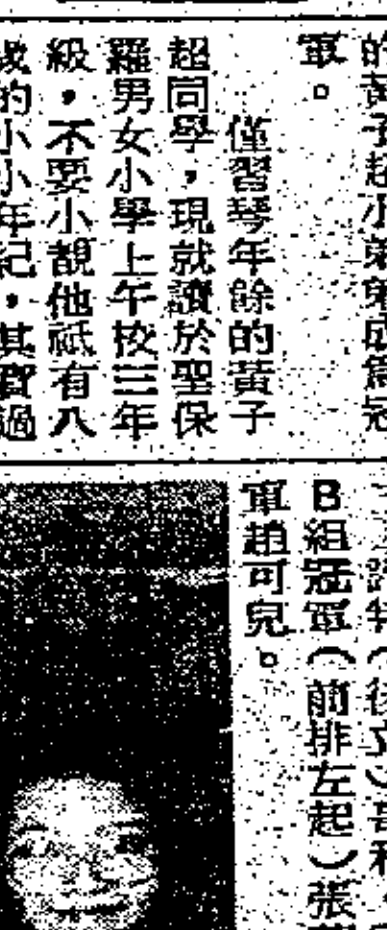
今日賽事 九龍華仁書院 金文泰中學 聖安德烈堂

上午九時三十分：一級鋼琴組決賽
上午十時三十分：二級鋼琴組決賽
下午二時：三級鋼琴組決賽
下午三時：四級鋼琴組決賽
下午四時：五級鋼琴組決賽
下午五時：六級鋼琴組決賽

三級鋼琴組決賽 若缺乏信心 應看譜彈奏

【本報訊】在音樂節的鋼琴組比賽中，三級鋼琴組的決賽競爭非常激烈。在決賽中，若缺乏信心，應看譜彈奏。

在比賽中，評委們發現，有些參賽者在演奏時，由於缺乏信心，導致演奏質量下降。因此，評委們建議參賽者在演奏時，應多看譜，確保演奏的準確性。



康樂家庭

毅恒社積極響應國際老人關注年

舉辦多項「老人側影」活動，包括徵文、攝影、幻燈製作及資料搜集，藉以喚起社會人士對老人的關懷。

「毅恒社」為配合「國際老人關注年」之活動，特舉辦多項「老人側影」活動，包括徵文、攝影、幻燈製作及資料搜集，藉以喚起社會人士對老人的關懷。該社表示，老人是社會的財富，應予尊重及關懷。目前，該社已收到不少會員及社會人士的響應，並計劃在未來幾個月內，舉行多項有關老人的活動。

毅恒社為配合「國際老人關注年」之活動，特舉辦多項「老人側影」活動，包括徵文、攝影、幻燈製作及資料搜集，藉以喚起社會人士對老人的關懷。該社表示，老人是社會的財富，應予尊重及關懷。目前，該社已收到不少會員及社會人士的響應，並計劃在未來幾個月內，舉行多項有關老人的活動。

毅恒社為配合「國際老人關注年」之活動，特舉辦多項「老人側影」活動，包括徵文、攝影、幻燈製作及資料搜集，藉以喚起社會人士對老人的關懷。該社表示，老人是社會的財富，應予尊重及關懷。目前，該社已收到不少會員及社會人士的響應，並計劃在未來幾個月內，舉行多項有關老人的活動。



毅恒社成員合影

十年之戀

婚姻講座 朱浩然

我主婚之某公司職員，最近接到一位小兒的來信，說他十年之戀，終於在昨日，與他心儀多年的姑娘，正式結為連理。這封信，不僅是對他個人情感的肯定，也是對社會大眾的一種啟示。在當今社會，婚姻已不再僅僅是两个人的結合，更是一種社會責任的承擔。我們應該如何看待婚姻？如何經營婚姻？這是一個值得我們深思的問題。

在當今社會，婚姻已不再僅僅是两个人的結合，更是一種社會責任的承擔。我們應該如何看待婚姻？如何經營婚姻？這是一個值得我們深思的問題。婚姻的成功與否，往往取決於雙方是否能夠相互理解、相互尊重、相互包容。只有建立在平等、互愛基礎上的婚姻，才能長久不衰。

婚姻的成功與否，往往取決於雙方是否能夠相互理解、相互尊重、相互包容。只有建立在平等、互愛基礎上的婚姻，才能長久不衰。我們應該學習如何溝通、如何處理矛盾、如何面對壓力。婚姻是一場長跑，需要我們不斷地付出努力，不斷地學習成長。

我們應該學習如何溝通、如何處理矛盾、如何面對壓力。婚姻是一場長跑，需要我們不斷地付出努力，不斷地學習成長。只有不斷地完善自己，不斷地提升自我，我們才能在婚姻中獲得真正的幸福。

鮑慧兒

鮑慧兒，現任某公司職員，已婚，育有一子。她對婚姻有著深刻的見解，認為婚姻是兩個人共同成長的過程。

華人現代藝術研會辦陳仲杰第五屆畫展

本月十二日起在三聯畫廊舉行

陳仲杰先生是華人社區的一位傑出藝術家，他的畫作風格獨特，充滿了對生活的熱愛和對自然的感悟。此次舉辦的第五屆畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。

此次舉辦的第五屆畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。

展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。

歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。此次展覽不僅是陳仲杰先生藝術成果的展示，也是華人社區文化活動的重要組成部分。

陳麗娜油畫展

今夕七時圓滿

陳麗娜女士是一位優秀的油畫藝術家，她的作品色彩鮮艷，構圖大膽，充滿了現代感。此次舉辦的油畫展，將展出她近年來創作的多幅精品，包括風景、人物、抽象等各個領域。展覽旨在展示華人社區藝術家的才華，促進藝術交流與合作。

此次舉辦的油畫展，將展出她近年來創作的多幅精品，包括風景、人物、抽象等各個領域。展覽旨在展示華人社區藝術家的才華，促進藝術交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。

展覽旨在展示華人社區藝術家的才華，促進藝術交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。

展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。此次展覽不僅是陳麗娜女士藝術成果的展示，也是華人社區文化活動的重要組成部分。

獨創風格的近代畫家陶

劉東漢

陶先生是一位具有獨創風格的近代畫家，他的畫作風格獨特，充滿了對生活的熱愛和對自然的感悟。此次舉辦的畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。

此次舉辦的畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。

展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。

展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。此次展覽不僅是陶先生藝術成果的展示，也是華人社區文化活動的重要組成部分。

會大節女婦會道培

道誼長會燕瑞李由

培道會婦女節大會，旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。此次大會將舉行多項活動，包括演講、展覽、比賽等。歡迎廣大婦女踴躍參加，共同慶祝婦女節。

此次大會將舉行多項活動，包括演講、展覽、比賽等。歡迎廣大婦女踴躍參加，共同慶祝婦女節。大會將邀請多位專家學者進行演講，分享有關婦女發展的最新動態。

大會將邀請多位專家學者進行演講，分享有關婦女發展的最新動態。此外，還將舉行多項展覽和比賽，展示婦女在各個領域的才華和成就。

此外，還將舉行多項展覽和比賽，展示婦女在各個領域的才華和成就。大會將為參加的婦女提供一個交流與學習的平台，共同推動婦女事業的發展。

謝禮卿師長

書畫展簡介

謝禮卿師長是一位優秀的書畫藝術家，他的書畫作品風格獨特，充滿了對生活的熱愛和對自然的感悟。此次舉辦的書畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。

此次舉辦的書畫展，將展出他近年來創作的多幅精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。

展覽旨在弘揚中華傳統文化，促進華人社區的文化交流與合作。歡迎廣大市民踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。

展覽將持續至本月二十日，地點為三聯畫廊。此次展覽不僅是謝禮卿師長藝術成果的展示，也是華人社區文化活動的重要組成部分。

鮑慧兒

鮑慧兒

鮑慧兒，現任某公司職員，已婚，育有一子。她對婚姻有著深刻的見解，認為婚姻是兩個人共同成長的過程。

鮑慧兒，現任某公司職員，已婚，育有一子。她對婚姻有著深刻的見解，認為婚姻是兩個人共同成長的過程。她認為，婚姻不僅是两个人的結合，更是一種社會責任的承擔。

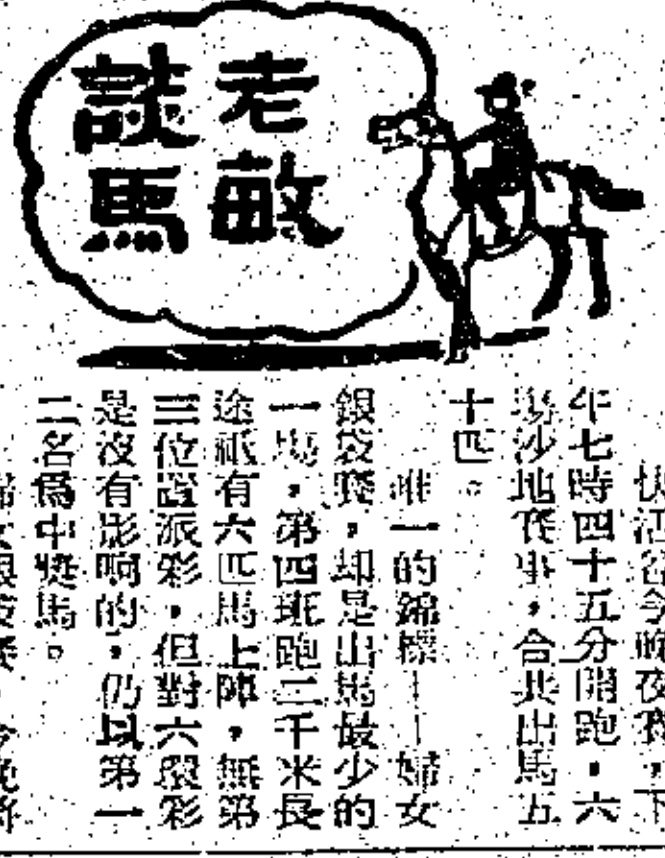
她認為，婚姻不僅是两个人的結合，更是一種社會責任的承擔。我們應該學習如何溝通、如何處理矛盾、如何面對壓力。婚姻是一場長跑，需要我們不斷地付出努力，不斷地學習成長。

婚姻是一場長跑，需要我們不斷地付出努力，不斷地學習成長。只有不斷地完善自己，不斷地提升自我，我們才能在婚姻中獲得真正的幸福。

今晚快活谷舉行六場賽事

萬里威上威贏面大

幸運駒金驥半冷門



「天之子」萬里威，今晚在快活谷賽馬場，將與「金驥」一戰。此役萬里威之勝，實屬必然。其理由有三：一、萬里威之實力，遠勝於「金驥」；二、萬里威之狀態，極佳；三、萬里威之騎師，經驗豐富。故「金驥」之勝，實屬半冷門。

亞洲王子門萬里

爽馳應是半冷門

「亞洲王子」門萬里，今晚在快活谷賽馬場，將與「爽馳」一戰。此役「爽馳」之勝，實屬半冷門。其理由有三：一、「爽馳」之實力，遠勝於「亞洲王子」；二、「爽馳」之狀態，極佳；三、「爽馳」之騎師，經驗豐富。故「亞洲王子」之勝，實屬半冷門。

老敏六環彩

今晚心水馬提供
第一場 7 萬里 8 天之嬌子
第二場 2 金 約 7 信
第三場 1 英皇之友
第四場 4 飛黃騰達 7 開山
第五場 2 合作快樂 6 金
第六場 1 威上威

場外仔寶

第一場 1 萬里 2 金 約 7 信
第二場 2 金 約 7 信
第三場 1 英皇之友
第四場 4 飛黃騰達 7 開山
第五場 2 合作快樂 6 金
第六場 1 威上威

金豹如熱可跟捧

半冷留意幸運駒

「金豹」如熱，今晚在快活谷賽馬場，將與「幸運駒」一戰。此役「金豹」之勝，實屬半冷門。其理由有三：一、「金豹」之實力，遠勝於「幸運駒」；二、「金豹」之狀態，極佳；三、「金豹」之騎師，經驗豐富。故「幸運駒」之勝，實屬半冷門。

陳華棟心水

第一場 7 萬里 8 天之嬌子
第二場 2 金 約 7 信
第三場 1 英皇之友
第四場 4 飛黃騰達 7 開山
第五場 2 合作快樂 6 金
第六場 1 威上威

武當大俠試開第一

「武當大俠」試開第一，今晚在快活谷賽馬場，將與「第一」一戰。此役「武當大俠」之勝，實屬半冷門。其理由有三：一、「武當大俠」之實力，遠勝於「第一」；二、「武當大俠」之狀態，極佳；三、「武當大俠」之騎師，經驗豐富。故「第一」之勝，實屬半冷門。

場內三寶

第一場 7 萬里 8 天之嬌子
第二場 2 金 約 7 信
第三場 1 英皇之友
第四場 4 飛黃騰達 7 開山
第五場 2 合作快樂 6 金
第六場 1 威上威

看今晚騎師與練馬師的機會

騎師希望頗均等

廣告畢及李新榮應各有成就

「看今晚騎師與練馬師的機會」一役，今晚在快活谷賽馬場，將與「騎師希望頗均等」一戰。此役「騎師希望頗均等」之勝，實屬半冷門。其理由有三：一、「騎師希望頗均等」之實力，遠勝於「廣告畢及李新榮應各有成就」；二、「騎師希望頗均等」之狀態，極佳；三、「騎師希望頗均等」之騎師，經驗豐富。故「廣告畢及李新榮應各有成就」之勝，實屬半冷門。

預忠	測誠	士貼
第一場 1030米	7 萬里 史敏夫	7 萬里 史敏夫
第二場 1575米	6 亞洲王子 畢奇	6 亞洲王子 畢奇
第三場 2000米	8 天之嬌子 徐雨石	8 天之嬌子 徐雨石
第四場 1400米	2 金 約 告東尼	2 金 約 告東尼
第五場 1575米	7 信 威 李森	7 信 威 李森
第六場 1030米	9 幸運駒 譚文就	9 幸運駒 譚文就

方兆馬胆

- 第一場：7 萬里
- 第二場：2 金 約
- 第三場：1 英皇之友
- 第四場：5 向日葵
- 第五場：5 財運亨通
- 第六場：7 神 童

飛黃騰達可出頭

開山勝驥必定爭

第四場

第二班（一四〇〇米）
 （場外升賽第一口尖關）
 （場外升賽第三口首關）
 （場外升賽首關）

- (一) 大文台
- (二) 如意
- (三) 帥寶
- (四) 飛黃騰達
- (五) 向榮
- (六) 馬蹄金

(八) 好消息
 (九) 好漢
 五班一五七五米。
 「合作快樂」沙地與此種配合，小何有優勝之利，望眾一觀也。
 「財運亨通」好沙地，配合「三甲應人」，「金龍」會敗於「合作快樂」，今次再來，機會不小。
 「神水」近過不測，小季必拚，生二望一，可以到。
 「大波士」應入三甲，「沙陣仔」則是海狗。

威上威當門神童

7 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 紫雲德 摩加利 告東尼 登

英皇之刀御會如

五陵精神必一拼

第三場

第五班(一〇〇〇米)
(連單位)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)
(場外賽)

二望」，可以做到。
 「雄才偉冠」，換單奇，後配有半冷門之望。
 「五陵精神」，也是築圈馬，小摩力所，也有半望。希望。
 「福言」負短，半冷馬此。

場內三寶

- 第四場
- 4 飛黃騰達
- 第五場
- 2 合作快樂
- 6 金 驥
- 7 開 山

1 威上威
 3 東山領袖
 7 神 童

合作快樂希望大 金驥大波士作配

第五場

第五班（一五七五米）
 （場外丹賓第二口次關）
 （場內三寶次關）

- 嘉驥
- 9 一三九 畢奇 施

炳堯特別推荐

福 音
 威上威

沙田友特別推薦

獨贏佳選

飛黃騰達
 威上威

第七期

1 威上威 3 東山領袖

武當大俠試鬧第一

沙田昨晨有一組試鬧，本來祇有三匹結果增至五匹，臨場多馬匹，群為武當大俠爭霸，加利商上至皇帝，金銀陳師備，英雄浩氣，法國領袖洪浪小。

舍駒入關順利，開關武當大俠欲頭力放到底，三馬位之後為傑興，再六馬位之後為金銀師，法國領袖第四。

史敏夫「萬里」坐二望一，
 鄭傑強「福富」小心，有半冷門之望。
 宣佈作一「福富」，皆不像頭駒機會。
 宣佈作頭駒。

(一)	大坡士	4	130	譚文就	米
(二)	神仙水	1	11	李新榮	米
(三)	財運亨通	6	21	鄧同安	陳
(四)	金銀	5	16	曹連	吳
(五)	沙塵仔	1	5	麥子直	吳

快快確定拿轉廐

馬會賽務處李總辦時，昨日宣佈有兩匹馬易

快快 山嶺萬馬原馬轉入方誠誠馬房。
 確定拿 山嶺學文馬房轉入歐金洪馬房。

李新榮山駒，「葵裝」，「神仙水」與
 「神童」持有坐一機，新仔望出名，可以
 應出多位第七馬，確非易事，今次出西駒，
 應必有頭駒，白頭佬毛風順，賽馬好也。
 張學文出三駒，不使頭駒相。

場內打Q介紹	第五場	神仙水	第六場	東山領袖
威上威	財運亨通	德利多		

場內三寶彩介紹

第四場	飛翼騰達	財運亨通	威上威	德利多
開山	金銀			

沙田友

好 飛 威 俠

必拼 小心殺出來。

男 小心再殺出來。

何經誠「獵狗」位材應有。

藍志祥「偉意」今次不夠。

雲天鵬「開山」此馬曾跑過此程，今次

不用小絲德，希他能能力拼多一馬頭嗎。

文家良出兩駒，能打入一位，偷笑了。

蔡子宜「沙龍」，馬好，余盡香拼過三

今晚騎師與練馬師的機會

騎師希望頗均等

摩告畢及李新榮應各有成就

甲冷位。

再看練馬師如何

望 馬。

「英之友」坐二望一。

官士砥「金財」位。

南柳樹出兩駒，「金龍」有入三甲之望。

歐洪出兩駒，「幸運駒」有半冷機會。

談世居「賽駒」半冷門也，五馬「大波士」三甲。

王登平出三駒，「飛黃騰達」可以望馬。

李殿林出兩駒，「上成」坐二望一。

郭經華出兩駒，「開山」半冷而「合作快

樂」坐三望一。

朱寶明「信威」是不可靠的頭馬材。

施萬顯出四駒，亞洲王子一機會最好。

王兆昌出兩駒，一甲半冷。

夏志信二駒，一而城少俠一是不可靠的坐二

老米「萬里」與「神仙

洪鏡「欲美能」降降而已。
能像李二兩駒，一向口差，至多一位。
陳玉奎「威得」呢次貯威得。

而且還常說有頭馬在內。
吳主林近來振振問題，跑不成績不窮，能。

老方「得意」半冷馬也

老方

(b) Find single words in the named paragraphs which are used with the same meanings as the following:

(i) paragraph (B) fantastic and strange

(ii) paragraph (C) in a commanding manner

(iii) paragraph (H) held in common

(c) (i) In paragraph (B) the writer says that once misunderstanding occurs, it will

(ii) The writer also points out young people need

(d) The writer mentions two negative effects of scolding children in paragraph (E).

(i) What are they?

(ii) What disastrous result will these effects lead to?

(e) What are the three basic things which will lead to a mutual understanding between the two generations?

(f) In paragraph (H) and (I), we are told that we should try to clear the misunderstanding between the two generations and strive at

(H) Actually, it is not impossible to bridge the two generations together. It only demands a little patience, kindness and love. In many cases, misunderstanding arises because people turn a deaf ear to each other's complaints and grievances. 'Start from where they are' is the most important key word in striving at a mutual understanding. When children think of the positive side of the parents' advice, they may feel the concern and love. If parents can realise that youngsters need a bit of freedom whereas fashions may not necessarily be a bad thing, then they will eventually adopt a more liberal attitude towards their children's behaviour.

(I) To be frank and sincere, have a hearty chat in the family. You will not only narrow the gap between the old and the young, but also enjoy the warmth and love that a harmonious family can give.

Answer the following questions which are based on the passage. For questions marked with an asterisk (*) complete sentences are required.

(a) In paragraph (F)

(i) If 'tiger' conjures up a vision of a wild animal, this means that 'tiger'

(ii) In paragraph (G)

If a person leans over backwards to do something to be done. This means that he

(iii) In paragraph (H)

If a teacher teaches his students, he should 'start from where they are'. This means that the teacher should

(C) Many parents believe that being strict with children is a good way to control them. An authoritative rule will force children to obey their commands. Actually they do not realise that genuine obedience, comes with respect. Dictatorship will only arouse rebellion.

(D) Some may hold the ideas that severe punishment will condition children's behaviour towards a desired code. So corporal punishment is usually adopted. Sometimes, children are beaten to death for some mischiefs they did which in fact are common among children of their age. Such heavy-handed measures will only make children dread their home.

(E) Scolding is also regarded as an effective way to reform children's behaviour. Never did parents realise that frequent scolding hurts a children's pride. The shame inflicted will make them lose their self-confidence and as a result, they label themselves as the bad children, so naturally they will go with bad companions. They will be tired of their home and in turn, leave home.

(F) On the other hand, to the children, the word 'parents' conjures up a vision of an old-fashioned stuff. They always equate what their parents say to what they dress and how they look, so all are out-dated. They never think of the wisdom that experiences contribute to the old people, not to mention the loving heart under the guise of the repeated words.

(G) As what some parents often complain, 'children are heartless' is true to a certain extent. The concern of the parents are resisted with contempt while their advice are pushed aside. The parents can 'by no means keep in close contact with their children, but just lean over backwards to watch what they may, think a gradual fall of their children. What a pitiful scene it is!

(A) Down through the centuries, there has always been a gap between the old and the young generation. They seem to differ from one another in various ways: opinions, outlook, ways of thinking, the views towards life and of course fashions and behaviour.

(B) Very often, the parents criticise their children for wearing grotesque fashions or going out at night, whereas their children complain that their parents stifle their individuality and freedom.

1982 中學會考試題預習專欄

英文 (廿二)

立基出版社提供資料

ENGLISH [22]

L.M. Wong

Dear Students,

We begin to discuss Paper III today. This paper can roughly be divided into three parts. The first and second share the same passage and contain comprehension and summary questions respectively. The third part tests your active control of patterns, usage and vocabulary; or, in short, it is the usage part.

This year, we tend to emphasize more the third part. The reason is that it is the part which can vary in its format a lot and for which previous exercises or drills so designed can improve the candidate's performance to a larger extent - conversely, if you did not have previous exposure to the format of testing, your performance would be poorer than that of those who were fortunate enough to have practice on it.

Today we concentrate our attention on the comprehension part.

Before an exercise, let's examine some practical hints.

Marks-earning hints

1. Make sure that you answer the whole question, especially if it contains more than one section.

2. Unless you are asked to quote from the passage, it is advisable to answer in your own words.

3. Each question must be answered fully, but concisely. Keep each answer to the point, i.e. relevant, and do not waste words and time on unnecessary elaboration.

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

出讓

澳門旺角舖位，位於新馬路，交通便利，適合開設商店。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

房屋出讓

深水埗廠房，面積約一千平方呎，適合用作工廠或倉庫。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

不交吉洋樓

位於市中心，環境優美，交通便利。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

由三月一日起至三月三十一日止，凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。獎品豐富，機會難得。



抽獎名額：各得獎者最新款KR-5 SUPER單鏡反光相機及180型閃光燈一套。價值：HK\$1,340.00。

特別獎名額：各得獎者500ST自動曝光閃光燈及對焦相機及附加配件一套。價值：HK\$485.00。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

本報每日讀者超過百萬，刊登廣告收效宏大。歡迎各界人士垂詢。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

房屋出讓

深水埗廠房，面積約一千平方呎，適合用作工廠或倉庫。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

不交吉洋樓

位於市中心，環境優美，交通便利。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

出讓

澳門旺角舖位，位於新馬路，交通便利，適合開設商店。有意者請洽：XXX-XXXXXXX。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。地址：本報廣告部。

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

中華民國十七年一月九日

中華民國十七年一月九日

[illegible]

分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登簡便，效果顯著。凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談。本報地址：香港中環皇后大道中。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

米行後生

本行因業務需要，現招收米行後生數名。要求：初中畢業，身體健康，能吃苦耐勞。待遇從優。有意者請洽：[地址]。

急聘

急聘會計師
急聘會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

急聘教員
急聘教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

急聘司機
急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請

聘請會計師
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

聘請教員
聘請教員數名，待遇從優，有意者請洽：[地址]。

聘請司機
聘請司機一名，待遇優厚，有意者請洽：[地址]。

古箏派
招收古事初級班至教師
進修班油畫初級中級班
學成均可聘用
18164
湖街62號三樓033

香港法文專
 尖沙咀加連威
 日夜週末
 本校日
 正級多
 海
 燕
 鋼
 琴
 樂
 理
 個別或集體班
 旺角
 歌
 唱

重
 英專：P
 夜中：小
 商科：全
 校址：官

學院湯漢中教授 86777
 19 簡收 有
 繁章 症
 華備 醫
 大索 神
 廈九 速
 四龍 男
 脚長 女
 守沙 可
 灣煉

信浸
科目：英文
新舊
根堡會考
亞老街
彌老道
荃灣大馬路

誠徵女友
商貌端誠意請寄照片
話函九龍深水埗郵箱
255號

誠徵男友
女職徵38下未婚高學歷
有事業基礎請詳歷電照
地址九龍中央郵箱655

節誠徵女週家文雅
好中學程度未或未婚
友誠意請函照片電話
本報信箱五四四號不
退還原件並守秘

經驗神習
誠發官塘區小四幼稚
國生補習有意請電四
二五七二八

專補
寫作
強教

辦公：十時半至一
時・二時半至八時
○十三〇八七八三
○十三二七〇二八

理賬報稅
各款匯賬
中英文書
電 〇二二三吳承
月年 忠誠

第六〇五一期

空中蝶翅飛翔，並和一
切不領臣服的可恥戰鬥
，直至巴比倫完全征服

字母「B」

朋友，如果你可以字中圈出十二種「西的英文」，那你認
的英文生字可不算少了。答案在本版附。（小祿）

<p>旅行支票 / 高級旅行團 貿易考察團</p> <p>凡二月份報名參加旅行團均可獲贈旅行支票</p> <p>彌敦道信和中心14字1405A室</p>	<p>★四晚二晚單人房送920 ★來回機票包接送天天出發 ★特快簽證160+天出證</p> <p>★台北來回機票640</p> <p>旺角彌敦道655號胡社生行801室</p>	<p>高華旅運有限公司</p> <p>尖沙咀漆咸園2-4號 金時商業大廈504室</p> <p>電話：3-7221418-9</p>	<p>證 平 員 合法</p> <p>旺角彌敦道607 號1817室電梯18字 旺角電話：③301275 ③849562 中環永吉街12號2樓8室⑤413674</p>	<p>中山溫泉、石景山、翠亨村 長江水庫二團 \$ 420</p> <p>水翼船往返石岐賓館 逢星期三、六</p> <p>廣州、韶關、丹霞山、4天團 \$</p> <p>快車往 飛翔回港 3月28日 4月9日 4月</p>
--	--	---	---	---

選擇旅遊

香港德輔道中84-86號章記大廈601室 電話：5-451335 5-453021 5-456140

美夏南

夏威夷	渡假逍遙遊	\$ 3990
美國西岸	9 天	\$ 6989
美泰	加 13 天	\$ 10389
星馬	國 6 天	\$ 1690
星馬	7 天	\$ 2290
菲 律	11 天	\$ 3698
	7 天	\$ 1790

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
 豊務部：5-218161-6, 3-320911-6

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊 ●

遊馬尼拉市區名勝、百島列島、碧綠、文化村、賭場、百勝灘急
 瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星級悅友及夏宮大酒樓、本團
 採用 **Philippine Airlines** 菲律賓航空豪華客機、團獨獨立、
 包機可比、專人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸。
 星期五、六、日一出發

天特價 \$1990 **六天特價 \$1890**

獨家主辦·分社直營
天天出發
台灣專線

主辦：分社直營
天出發 灣專線

專線出發

全泰國·清邁·芭提雅

桂州橋芭提雅 七天 \$1750
清邁芭提雅 八天 \$1850
直航清邁 八天 \$2050

清邁獨家住宿歡悅
 曼谷文華 芭提雅海景
 多次在總會 自置豪華遊巴士
 逢星期一、三、四、六出發
 新加坡航空公司鼎力贊助

美國西岸 9 天\$ 6989
美國西岸 11 天\$ 8189

美加12天 \$ 9999
美加東岸10天 \$ 10,989
歐洲16天 \$ 8380
每星期均有團出發


票務部：5-218161-6, 3-320911-6

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島、活火山、長崎、指宿、青島、雲
門自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天章五橋、雲
仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園。(日本迪士尼樂園
之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島 指宿觀光酒店
及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期一，三出發
逢星期六出發

九州八人 \$3290
九本九人 \$3690



日本本州

\$2990 *全港獨有：

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦

*乘日航747客機，早機去，晚機返。 *節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚
*住太陽城、山中湖等一流大酒店 *獨立成團，專人領隊

天天出發（回程可停台北）

菲律賓

菲律賓
 萊格菲律賓航空公司 (非包機) 往返馬尼拉, 暢遊
 郡、百島、碧澄、蝶島樂園、碧灣山鄉村俱樂部、
 灘急流瀑布, 千島縮影等名勝, 住宿五星級大酒店
菲律賓 七天豪華團
 \$ 1890 逢星期五、日出發
菲律賓 六天豪華團
 \$ 1790 逢星期一出發

選擇旅遊

兩晚住宿雲頂新館、
三晚住宿新加坡、
特別適合探親購物。
全程豪華享受，絕無自費。
一逢星期三、六出發
\$2490

